



AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

PROVINCIA DE ÁLAVA

**NUMERO 10. SESION ORDINARIA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL
CELEBRADA EL DIA 15 DE MARZO DE 2023**

En la Villa de Agurain, Provincia de Álava, siendo las ocho horas del día quince de marzo de dos mil veintitrés, se reunieron en la Sala Larramendi de este Ayuntamiento, bajo la presidencia de Ernesto Sainz Lanchares, asistido de la secretaria, Francis Irigoien Ostiza, el señor concejal, Rubén Ruiz de Eguino López de Guereñu y las señoras concejalas, Ana María Gorospe Larrea y Irune Muguruza Mendarte, al objeto de celebrar sesión ordinaria de la Junta de Gobierno Local, en primera convocatoria, a la que habían sido citados previamente todos los miembros que componen esta Junta de Gobierno Local.

- Se trataron los siguientes asuntos:

1.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA SESIÓN ANTERIOR

- Se da cuenta del borrador del acta de la sesión ordinaria de la Junta de Gobierno Local celebrada el día 8 de marzo de 2023, acordándose por unanimidad aprobarla y que se transcriba la citada acta en el correspondiente libro de actas.

2.- FACTURAS

Se examinaron las siguientes facturas, acordando por unanimidad aprobar el gasto que suponen las mismas, aprobar las facturas y proceder a su abono con cargo a las partidas correspondientes del Presupuesto Municipal del ejercicio 2023:

Nº de Entrada	Fecha	Fecha Dto.	Importe Total	Nombre	Texto Explicativo
F/2023/453	08/03/2023	08/03/2023	5.840,64	SIRIMIRI, S.L.	GESTIÓN DEL C.R.A.D. EN EL MES DE FEBRERO
F/2023/464	14/03/2023	27/02/2023	1.149,42	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DE IKAS-BI DEL 31-12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/465	14/03/2023	27/02/2023	76,23	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DE LA PISCINA DESCUBIERTA DEL 31-12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/466	14/03/2023	27/02/2023	374,04	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL ALMACÉN DE GALZAR DEL 04-01-2023 AL 05-02-2023
F/2023/467	14/03/2023	27/02/2023	9,89	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR ES 0021 0000 0004 1888 YW DE EGUILEOR DEL 08-01-2023 AL 06-02-2023

F/2023/468	14/03/2023	27/02/2023	80,75	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DE OPACUA DEL 09- 01-2023 AL 07-02-2023
F/2023/469	14/03/2023	27/02/2023	98,56	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DE LONJA JUNTO AL CENTRO DE SALUD DEL 04-01-2023 AL 05-02-2023
F/2023/470	14/03/2023	27/02/2023	69,18	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DE ARRIZALA DEL 08-01-2023 AL 06-02-2023
F/2023/471	14/03/2023	27/02/2023	104,28	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DE ALANGUA DEL 08-01-2023 AL 06-02-2023
F/2023/472	14/03/2023	27/02/2023	1.985,55	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DE C/ PORTAL DE ULA Nº 29 DEL 31-12-2022 AL 31- 01-2023
F/2023/473	14/03/2023	27/02/2023	984,17	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DE C/ MAYOR Nº 27 DEL 31-12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/474	14/03/2023	27/02/2023	265,67	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL LOCAL EN PZA. SIMÓN MTZ. ABAD DEL 04-01-2023 AL 05-02- 2023
F/2023/475	14/03/2023	27/02/2023	324,06	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DE C/ URZABAL Nº 16 DEL 04-01-2023 AL 05-02-2023
F/2023/476	14/03/2023	27/02/2023	591,45	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DE C/ ZUMALBURU Nº 9 DEL 31-12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/477	14/03/2023	27/02/2023	345,87	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DE C/ ETXABE Nº 1, DEL 04-01-2023 AL 05-02-2023
F/2023/478	14/03/2023	27/02/2023	545,42	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DE C/ DULANTZI Nº 23 DEL 04-01-2023 AL 05-02-2023
F/2023/479	14/03/2023	27/02/2023	241,73	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DE ZABALARTE DEL 31-12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/480	14/03/2023	27/02/2023	890,84	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DE PLAZA SENDA DE LANGARICA Nº 9 DEL 31-12- 2022 AL 31-01-2023
F/2023/481	14/03/2023	27/02/2023	585,43	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DE LA CASA CONSISTORIAL DEL 31-12- 2022 AL 31-01-2023
F/2023/482	14/03/2023	27/02/2023	295,69	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DE LA CASA BUSTAMANTE DEL 31-12- 2022 AL 31-01-2023
F/2023/483	14/03/2023	27/02/2023	431,96	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DE PLAZA SAN JUAN Nº 9 DEL 04-01-2023 AL 05-02-2023



F/2023/484	14/03/2023	27/02/2023	1.701,71	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DE LA CASA URIARTE, C/ ZAPATARI Nº 29, DEL 31-12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/485	14/03/2023	27/02/2023	658,49	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DE C/ SALLURTEGUI Nº 20, DEL 04-01-2023 AL 05-02- 2023
F/2023/486	14/03/2023	27/02/2023	1.007,53	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DE C/ LAPURDI Nº 7 DEL 04-01-2023 AL 05-02-2023
F/2023/487	14/03/2023	27/02/2023	470,30	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL POLIDEPORTIVO DEL 31-12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/488	14/03/2023	27/02/2023	3.259,80	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DE LA PISCINA CUBIERTA DEL 31-12- 2022 AL 31-01-2023
F/2023/489	14/03/2023	27/02/2023	484,05	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DE C/ MAYOR Nº 74 DEL 31-12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/490	14/03/2023	27/02/2023	717,81	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DE C/ GALZAR Nº 7 DEL 31-12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/491	14/03/2023	27/02/2023	521,96	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DE PLAZA ERROTALDE ENPARANTZA Nº 1, DEL 31-12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/492	14/03/2023	27/02/2023	6,95	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DE PLAZA ERROTALDE ENPARANTZA Nº 15, DEL 04-01-2023 AL 05-02-2023
F/2023/493	14/03/2023	27/02/2023	946,07	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DE IKAS- BAT DEL 31-12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/494	14/03/2023	27/02/2023	25,20	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DE LA CASETA DE CONTROL DE CALIDAD DEL AIRE DEL 05-01- 2023 AL 06-02-2023
F/2023/495	14/03/2023	27/02/2023	462,86	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DE LA SALA HARRESI ARETOA DEL 31- 12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/496	14/03/2023	27/02/2023	647,40	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CENTRO DE LA TERCERA EDAD DEL 31-12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/497	14/03/2023	27/02/2023	1.370,57	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DEL POLÍGONO INDUSTRIAL AGURAIN, DEL 04- 01-2023 AL 05-02-2023
F/2023/498	14/03/2023	27/02/2023	113,34	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL SUMINISTRO DE SOCORRO DE LA SALA HARRESI ARETOA DEL 31-12-2022 AL 31-01-2023

F/2023/499	14/03/2023	27/02/2023	28,07	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL SUMINISTRO DE SOCORRO DEL POLIDEPORTIVO DEL 04-01-2023 AL 05-02-2023
F/2023/500	14/03/2023	27/02/2023	512,74	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DE C/ FUEROS Nº 1 DEL 31-12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/501	14/03/2023	27/02/2023	240,17	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL GARBIGUNE DEL 31-12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/502	14/03/2023	27/02/2023	953,32	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DEL POLÍGONO INDUSTRIAL GALZAR DEL 04-01- 2023 AL 05-02-2023
F/2023/503	14/03/2023	27/02/2023	11,03	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DE LA FUENTE ORNAMENTAL DE LA ROTONDA DE C/ FUEROS DEL 04- 01-2023 AL 05-02-2023
F/2023/504	14/03/2023	27/02/2023	389,91	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DE C/ HARRIKRUZ Nº 13, DEL 04-01-2023 AL 05-02-2023
F/2023/505	14/03/2023	27/02/2023	896,49	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DE C/ BENTATXO Nº 12, DEL 31-12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/506	14/03/2023	27/02/2023	469,08	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DE LA ESCUELA DE MÚSICA DEL 31-12- 2022 AL 31-01-2023
F/2023/507	14/03/2023	27/02/2023	9.710,46	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DE LA CENTRAL DE RECOGIDA NEUMÁTICA DE RESIDUOS DEL 31-12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/508	14/03/2023	27/02/2023	1.197,84	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DE C/ NAFARROA Nº 1, DEL 31-12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/509	14/03/2023	27/02/2023	540,14	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DE C/ SALLURTEGUI Nº 6 DEL 31-12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/510	14/03/2023	27/02/2023	30,64	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL ALBERGUE DE PERSONAS PEREGRINAS DEL 04-01-2023 AL 05-02-2023
F/2023/511	14/03/2023	27/02/2023	758,95	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CAMPO DE FÚTBOL DEL 31-12- 2022 AL 31-01-2023
F/2023/512	14/03/2023	27/02/2023	291,34	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DE LA BIBLIOTECA DEL 31-12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/513	14/03/2023	27/02/2023	661,14	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DE C/ ARABA Nº 1 DEL 31-12-2022 AL 31-01-2023



F/2023/514	14/03/2023	27/02/2023	562,34	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL NÚCLEO DE ACCESOS AL COMPLEJO DEPORTIVO DEL 31- 12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/515	14/03/2023	27/02/2023	122,48	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL LOCAL EN C/ CARNICERÍAS Nº 8 DEL 31-12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/516	14/03/2023	27/02/2023	51,58	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL SUMINISTRO DE SOCORRO DE IKAS-BI DEL 31-12-2022 AL 31-01- 2023
F/2023/517	14/03/2023	27/02/2023	73,85	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR ES 0021 0000 1803 8939 AJ DE EGUILEOR DEL 08-01- 2023 AL 06-02-2023
F/2023/518	14/03/2023	27/02/2023	343,35	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL PUNTO DE RECARGA DE VEHÍCULOS ELÉCTRICOS DEL 31- 12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/519	14/03/2023	27/02/2023	108,45	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL ASCENSOR DE CTRA. DE ZUAZO DEL 31-12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/520	14/03/2023	27/02/2023	1.245,16	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DE CASA DE CULTURA EN C/ MAYOR Nº 17 DEL 31-12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/521	14/03/2023	27/02/2023	56,83	CURENERGÍA C.U.R., S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL CONTADOR DE C/ PORTAL DE ANDRAITURRI DEL 31-12-2022 AL 31-01-2023
F/2023/522	14/03/2023	27/02/2023	26,62	IBERDROLA CLIENTES S.A.U.	ENERGÍA ELÉCTRICA DEL ASCENSOR DE C/ FUEROS DEL 16-01-2023 AL 31-01-2023

TOTAL 46.966,85

3.- SERVICIO DE TRANSPORTE INTERURBANO. APROBACIÓN DE FACTURA

VISTO.- El acuerdo de la Junta de Gobierno Local extraordinaria y urgente de fecha 23 de diciembre de 2022 por el que se adjudica el contrato administrativo especial de intensificación de frecuencias del transporte de viajes en autobús entre Agurain y Vitoria-Gasteiz a la mercantil LA BURUNDESA SAU, por un importe total de 66.891,81 euros, con cargo a la partida 4412.227.080 "Transporte inter-urbano" del presupuesto 2023.

VISTA.- La factura nº E 2304 emitida por LA BURUNDESA, S.A.U. en fecha 28 de febrero de 2023, por importe de 16.587,59 euros, en concepto de "servicios de transporte de viajeros en autocar entre las localidades de Agurain y Vitoria-Gasteiz durante el mes de febrero de 2023".



VISTO.- El expediente,

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar la factura nº E 2304 emitida por LA BURUNDESA, S.A.U. en fecha 28 de febrero de 2023, por importe de 16.587,59 euros, aprobar el gasto con cargo a la partida 4412.227.080 "Transporte interurbano" del presupuesto 2023 y proceder a su abono en el plazo máximo de treinta días.

4.- CONVOCATORIAS DE SUBVENCIONES

4.1.- VISTA.- La Orden de 15 de febrero de 2023, del Consejero de Educación, por la que se convocan ayudas a la financiación de los gastos de ejecución de obras para la creación o mejora de zonas de recreo en inmuebles de propiedad municipal en los que funcionan centros docentes dependientes de la Administración educativa (patios inclusivos-2023).

VISTO. - Que el plazo de presentación de solicitudes finaliza el día 21 de marzo de 2023.

VISTO.- Que por la dirección y el AMPA del centro educativo Ikastola Lope de Larrea se ha trasladado la conveniencia de no solicitar en el presente ejercicio subvención para los patios inclusivos, ya que en este momento se está llevando a cabo la definición del Proyecto definitivo, y en la convocatoria se señala que si un año se concede la subvención, al año siguiente no se recibe.

- Se acuerda quedar enterados y no solicitar en el presente ejercicio.

4.2.- VISTA.- La Orden Foral 52/2023 de 8 de febrero, por la que se aprueba la convocatoria de ayudas para la reactivación del comercio rural en ayuntamientos de Álava en el ejercicio 2023.

VISTO.- Que las actividades subvencionables son las siguientes:

a) Actividades de dinamización comercial, como pueden ser:

- Acciones de fidelización de consumidores.
- Acciones de animación, y relaciones públicas dirigidas al público general para la promoción de zonas o sectores comerciales.
- Celebración de jornadas de fomento del comercio.
- Publicidad, promoción de ventas, animación comercial, escaparatismo...
- Implantación y desarrollo de sistemas de fidelización de clientes.



b) Otro tipo de gastos, como pueden ser:

- Diseño, elaboración, maquetación, traducción, impresión y distribución de material promocional comercial.
- Acciones publicitarias, mailings y boletines de actividades que formen parte de un programa de promoción comercial.
- Gastos de asesoramiento relacionados con las actuaciones y necesidades de la actividad comercial en los municipios (estudios de viabilidad de nuevas actividades en el campo del comercio, ...).

VISTO. - Que el plazo de presentación de solicitudes finaliza el día 31 de marzo de 2023, a las 14:00 horas.

Visto.- El expediente,

* Se acuerda por unanimidad:

1/Acogerse a la Orden Foral 52/2023 de 8 de febrero, por la que se aprueba la convocatoria de ayudas para la reactivación del comercio rural en ayuntamientos de Álava en el ejercicio 2023 y solicitar subvención para hacer una campaña de promoción del comercio local (video...).

2/ El Ayuntamiento se compromete a financiar el déficit del coste de la campaña.

4.3.- VISTO.- El extracto de la Resolución 01/2023, de 17 de febrero de 2023, por la que se aprueba la Primera Convocatoria de subvenciones de la Fundación de los Ferrocarriles Españoles, F.S.P. a favor de Entidades Locales para el fomento del uso de la bicicleta a través de inversión en infraestructura ciclista, publicada en el BOE nº 47 de 24 de febrero de 2023.

VISTO.- Que el plazo de presentación de solicitudes finaliza el día 25 de abril de 2023.

VISTO.- El expediente,

* Se acuerda por unanimidad acogerse a la Resolución 01/2023, de 17 de febrero de 2023, por la que se aprueba la Primera Convocatoria de subvenciones de la Fundación de los Ferrocarriles Españoles, F.S.P. a favor de Entidades Locales para el fomento del uso de la bicicleta a través de inversión en infraestructura ciclista y solicitar subvención para la construcción de vías ciclistas tramos 1B y 1D del estudio de vías ciclistas.



4.4.- VISTA. – La Orden Foral 24/2023, de 21 de febrero, del Departamento de Cultura y Deporte, por la que se aprueba la convocatoria de subvenciones para desarrollar iniciativas culturales promovidas por ayuntamientos y cuadrillas del Territorio Histórico de Álava y del enclave de Treviño, año 2023.

VISTO. - Que el plazo de presentación de solicitudes finaliza el día 29 de marzo de 2023.

VISTO.- El expediente,

* Se acuerda por unanimidad acogerse a la Orden Foral 24/2023, de 21 de febrero, del Departamento de Cultura y Deporte, por la que se aprueba la convocatoria de subvenciones para desarrollar iniciativas culturales promovidas por ayuntamientos y cuadrillas del Territorio Histórico de Álava y del enclave de Treviño, año 2023 y solicitar subvención para “Exhibición cinematográfica Agurain 2023, Ciudad educadora”.

4.5.- VISTO.- El Acuerdo 63/2023, del Consejo de Gobierno Foral de 14 de febrero, por el que se aprueba la convocatoria de la línea de ayudas dirigidas al impulso de acciones de sostenibilidad energética para la anualidad 2023.

VISTO.- Que el plazo de presentación de solicitudes finaliza el día 22 de marzo de 2023.

VISTO.- El expediente,

* Se acuerda por unanimidad:

1/. - Acogerse al Acuerdo 63/2023, del Consejo de Gobierno Foral de 14 de febrero, por el que se aprueba la convocatoria de la línea de ayudas dirigidas al impulso de acciones de sostenibilidad energética para la anualidad 2023, y solicitar subvención para los siguientes proyectos que se indican a continuación:

- Colocación de farolas solares en el camino peatonal del Garbigune a Atusa

2/. - Asumir el compromiso de financiación parcial del gasto para lo que hay habilitada partida presupuestaria.



5.- LIQUIDACIÓN DE LA SUBVENCIÓN NOMINATIVA 2022 DE DFA PARA LA FINANCIACIÓN DEL CENTRO RURAL DE ATENCIÓN DIURNA

Se da cuenta de la Resolución dictada en fecha 9 de marzo de 2023 por el Director Gerente del Instituto Foral de Bienestar Social, en relación con la liquidación de la subvención nominativa 2022 al Ayuntamiento de Agurain para la financiación del Centro Rural de Atención Diurna, que dice lo siguiente:

Mediante Resolución de la Dirección-Gerencia del IFBS, de 10 de noviembre de 2022, se concedió al Ayuntamiento de Agurain una subvención nominativa, para colaborar en la financiación del Centro Rural de Atención Diurna. El importe máximo de la ayuda será de 74.000,00 euros y no superará el 80% del presupuesto subvencionable recogido en el Anexo I de la citada resolución.

El importe de dicha subvención será realizado con cargo a la partida presupuestaria 81204G/231814/46290834 "Ayuntamiento de Agurain Centro Rural de Atención Diurna", del presupuesto del Instituto Foral de Bienestar Social para el ejercicio 2022. La subvención se concede como una subvención cierta, quedando a cargo del Ayuntamiento la financiación necesaria para la total ejecución de la actividad subvencionada.

Una vez analizada la documentación presentada por el Ayuntamiento de Agurain y teniendo en cuenta el Anexo I de la referida resolución de concesión, se propone:

- Admitir como presupuesto subvencionable los siguientes gastos:
Gastos de mantenimiento: 6.644,70 euros
Gastos de funcionamiento: 80.877,42 euros
Total: 87.522,12 euros

El 80% del presupuesto subvencionable son 70.017,70 euros.

- No admitir como presupuesto subvencionable, los siguientes gastos:
- La diferencia abonada en el precio/hora a la empresa adjudicataria del servicio sobre el máximo admitido como gasto subvencionable. Los importes no admitidos se detallan en el cuadro siguiente:

	Presentado por el ayuntamiento	Admitido por el IFBS	Diferencia no admitida
enero	5.408,00	4.865,04	-542,96
febrero	5.408,00	4.865,04	-542,96
marzo	6.214,00	5.590,11	-623,89
abril	4.589,00	4.128,26	460,74



mayo	5.954,00	5.356,22	-597,78
junio	5.694,00	5.122,32	-571,68
julio	5.395,00	4.853,34	-541,66
agosto	5.954,00	5.356,22	-597,78
septiembre	6.121,44	5.098,93	-1.022,51
octubre	5.840,64	4.865,04	-975,60
noviembre	6.142,50	5.116,48	-1.026,03
diciembre	5.826,60	4.853,34	-973,26
TOTAL	66.547,18	60.070,34	-8.476,84

- Los siguientes gastos por superar el importe a subvencionar:

Kontzeptua Concepto	Hornitzailea Proveedor	Fakturaren eguna Fecha factura	Zenbatekoa Importe
Catering Catering	Sarayola	Apirila-abendua Abril-diciembre	908,82
Prensa Prensa	Hnos López Pozuelo	2022/09/30 30/09/2022	63,90
Prensa Prensa	Hnos López Pozuelo	2022/10/31 31/10/2022	67,90
Prensa Prensa	Hnos López Pozuelo	2022/11/30 30/11/2022	59,65
Prensa Prensa	Hnos López Pozuelo	2022/12/30 30/12/2022	63,09
			1.163,36

- Los siguientes gastos por no estar incluidos como gastos subvencionables en la resolución de concesión de la ayuda:

Kontzeptua Concepto	Hornitzailea Proveedor	Fakturaren eguna Fecha factura	Zenbatekoa Importe
Sustitución batería alarma	Electro Alavesa	2022/03/31 31/03/2022	21,83
Certificado mantenimiento protección incendios	Electro Alavesa	2022/04/19 19/04/2022	10,08
Contrato de alarma y extintores	Electro Alavesa	2022/06/01 01/06/2022	176,96
Inspección ascensor	Ingein	2022/04/30 30/04/2022	44,37
			253,24



Visto el informe de 9 de febrero de 2023 del Área de Intervención Social, que propone la liquidación de la subvención por 70.017,70 euros, y haciendo uso de las facultades que me competen

RESUELVO

Primero.- Aprobar la liquidación final para el ejercicio 2022 de la Ayuda Nominativa al Ayuntamiento de Agurain para la financiación del Centro Rural de Atención Diurna en el importe de 70.017,70 euros.

Lo que le comunico a los efectos oportunos, significándole que contra la presente resolución se podrá interponer Recurso Contencioso-Administrativo ante los Juzgados de lo Contencioso Administrativo de Vitoria-Gasteiz, en el plazo de dos meses contados desde el día siguiente a su notificación de conformidad con los arts. 44.1, 8.1 y 46.1 de la ley 29/98, de 13 de julio. No obstante, de forma previa al mismo se podrá formular el requerimiento regulado en el artículo 44 puntos 1 a 3."

* Se acuerda por unanimidad, dar traslado al servicio social de base para su conocimiento, y al servicio de contabilidad para su toma de razón.

6.- INDEMNIZACIONES POR SERVIDUMBRES DE PASO DE ENERGÍA ELÉCTRICA

VISTAS.- Las autorizaciones concedidas por esta alcaldía a I-DE REDES ELÉCTRICAS INTELIGENTES, S.A.U. en fecha 16 de diciembre de 2022, para reforma de la línea a 30 kV D/C denominada "Gamarra-Alsasua 1 y 2" entre apoyos nº 89 y nº 128, que afectan a las siguientes parcelas:

Parcela 1133 del polígono 1 (PARCELA Nº 25)
Parcela 1123 del polígono 1 (PARCELA Nº 28)
Parcela 1118 del polígono 1 (PARCELA Nº 31)

VISTO.- Que por I-DE REDES ELÉCTRICAS INTELIGENTES, S.A.U. se ha realizado una transferencia al Ayuntamiento por importe de 3.318,00 euros, en concepto de indemnización por servidumbre de paso de energía eléctrica.

- Parcela 1133 del polígono 1 (PARCELA Nº 25): 2.008,00 euros
- Parcela 1123 del polígono 1 (PARCELA Nº 28): 503,00 euros
- Parcela 1118 del polígono 1 (PARCELA Nº 31): 807,00 euros

* Se acuerda por unanimidad darse por enterados.



7.- BONIFICACIONES EN EL IBI, AGUA Y BASURAS CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO 2022

Vistas.- Las instancias presentadas solicitando bonificación en la cuota del impuesto de Bienes Inmuebles de Naturaleza Urbana, en la tasa de agua y alcantarillado y en la de basuras correspondientes al ejercicio 2022.

Visto.- El anexo II de la Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto de Bienes Inmuebles de Naturaleza Rústica y Urbana, de la Ordenanza reguladora de la Tasa por suministro domiciliario de agua potable y alcantarillado, y el epígrafe a) de la Ordenanza Fiscal reguladora de las tasas por prestación de servicios públicos y realización de actividades administrativas: Tasa por prestación del servicio de recogida de basuras, vigentes en el ejercicio 2022.

SE ACUERDA POR UNANIMIDAD:

I.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	91,24
Tasa de agua:	18,18
Tasa de basura:	85,18
BONIFICACION TOTAL:	194,60

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

2.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	170,99
Tasa de agua:	15,15
Tasa de basura:	70,98
BONIFICACION TOTAL:	257,12

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

3.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	106,11
Tasa de agua:	10,10
Tasa de basura:	47,32
BONIFICACION TOTAL:	163,53



Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

4.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	72,64
Tasa de agua:	15,15
Tasa de basura:	70,98
BONIFICACION TOTAL:	158,77

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

5.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	0
Tasa de agua:	7,07
Tasa de basura:	33,12
BONIFICACION TOTAL:	40,19

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

6.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	111,40
Tasa de agua:	15,15
Tasa de basura:	70,98
BONIFICACION TOTAL:	197,53

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

7.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	124,07
Tasa de agua:	18,18
Tasa de basura:	85,18
BONIFICACION TOTAL:	227,43

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.



8.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	0
Tasa de agua:	10,10
Tasa de basura:	0
BONIFICACION TOTAL:	10,10

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

9.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	84,91
Tasa de agua:	10,10
Tasa de basura:	47,32
BONIFICACION TOTAL:	142,33

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

10.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	0
Tasa de agua:	15,15
Tasa de basura:	0
BONIFICACION TOTAL:	15,15

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

11.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	60,30
Tasa de agua:	10,10
Tasa de basura:	47,32
BONIFICACION TOTAL:	117,72

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.



12.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED]
[REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	163,40
Tasa de agua:	18,18
Tasa de basura:	85,18
BONIFICACION TOTAL:	266,76

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

13.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED]
[REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	0
Tasa de agua:	18,18
Tasa de basura:	0
BONIFICACION TOTAL:	18,18

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

14.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED]
[REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	115,18
Tasa de agua:	10,10
Tasa de basura:	47,32
BONIFICACION TOTAL:	172,60

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

15.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED]
[REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	79,95
Tasa de agua:	15,15
Tasa de basura:	70,98
BONIFICACION TOTAL:	166,08

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

16.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED]
[REDACTED] las siguientes bonificaciones:



I.B.I.:	158,03
Tasa de agua:	18,18
Tasa de basura:	85,18
BONIFICACION TOTAL:	261,39

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

17.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	114,99
Tasa de agua:	10,10
Tasa de basura:	47,32
BONIFICACION TOTAL:	172,41

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

18.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	104,30
Tasa de agua:	0
Tasa de basura:	0
BONIFICACION TOTAL:	104,30

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

19.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	133,55
Tasa de agua:	15,15
Tasa de basura:	70,98
BONIFICACION TOTAL:	219,68

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.



20.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	97,57
Tasa de agua:	18,18
Tasa de basura:	85,18
BONIFICACION TOTAL:	200,93

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

21.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la C [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	159,18
Tasa de agua:	18,18
Tasa de basura:	85,18
BONIFICACION TOTAL:	262,54

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

22.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	146,52
Tasa de agua:	15,15
Tasa de basura:	70,98
BONIFICACION TOTAL:	232,65

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

23.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	228,20
Tasa de agua:	18,18
Tasa de basura:	85,18
BONIFICACION TOTAL:	331,56

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.



24.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	190,51
Tasa de agua:	18,18
Tasa de basura:	85,18
BONIFICACION TOTAL:	293,87

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

25.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	230,02
Tasa de agua:	18,18
Tasa de basura:	85,18
BONIFICACION TOTAL:	333,38

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

26.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	142,04
Tasa de agua:	18,18
Tasa de basura:	85,18
BONIFICACION TOTAL:	245,40

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

27.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	0
Tasa de agua:	7,07
Tasa de basura:	33,12
BONIFICACION TOTAL:	40,19

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.



28.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	43,94	
Tasa de agua:	7,07	
Tasa de basura:	33,12	
BONIFICACION TOTAL:		84,13

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

29.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	117,49	
Tasa de agua:	18,18	
Tasa de basura:	85,18	
BONIFICACION TOTAL:		220,85

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

30.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	62,04	
Tasa de agua:	7,07	
Tasa de basura:	33,12	
BONIFICACION TOTAL:		102,23

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

31.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	39,82	
Tasa de agua:	7,07	
Tasa de basura:	33,12	
BONIFICACION TOTAL:		80,01

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.



32.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	120,80	
Tasa de agua:	15,15	
Tasa de basura:	70,98	
BONIFICACION TOTAL:		206,93

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

33.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	26,27	
Tasa de agua:	0	
Tasa de basura:	0	
BONIFICACION TOTAL:		26,27

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

34.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	0	
Tasa de agua:	10,10	
Tasa de basura:	0	
BONIFICACION TOTAL:		10,10

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

35.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	82,63	
Tasa de agua:	10,10	
Tasa de basura:	47,32	
BONIFICACION TOTAL:		140,05

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.



36.- CONCEDER [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED]
[REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	44,47
Tasa de agua:	7,07
Tasa de basura:	33,12
BONIFICACION TOTAL:	84,66

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

37.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED]
[REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	0
Tasa de agua:	18,18
Tasa de basura:	85,18
BONIFICACION TOTAL:	103,36

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

38.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED]
[REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	87,14
Tasa de agua:	15,15
Tasa de basura:	70,98
BONIFICACION TOTAL:	173,27

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

39.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED]
[REDACTED] siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	76,12
Tasa de agua:	18,18
Tasa de basura:	85,18
BONIFICACION TOTAL:	179,48

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.



40.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	0
Tasa de agua:	18,18
Tasa de basura:	0
BONIFICACION TOTAL:	18,18

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

41I.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	0
Tasa de agua:	10,10
Tasa de basura:	0
BONIFICACION TOTAL:	10,10

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

42.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	103,27
Tasa de agua:	15,15
Tasa de basura:	70,98
BONIFICACION TOTAL:	189,40

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

43.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	0
Tasa de agua:	10,10
Tasa de basura:	0
BONIFICACION TOTAL:	10,10

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.



44.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	0
Tasa de agua:	18,18
Tasa de basura:	0
BONIFICACION TOTAL:	18,18

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

45.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	130,35
Tasa de agua:	10,10
Tasa de basura:	47,32
BONIFICACION TOTAL:	187,77

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

46.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	213,84
Tasa de agua:	0
Tasa de basura:	0
BONIFICACION TOTAL:	213,84

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

47.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	154,04
Tasa de agua:	15,15
Tasa de basura:	70,98
BONIFICACION TOTAL:	240,17

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.



48.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED]
[REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	49,91
Tasa de agua:	15,15
Tasa de basura:	0
BONIFICACION TOTAL:	65,06

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

49.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED]
[REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	43,53
Tasa de agua:	7,07
Tasa de basura:	33,12
BONIFICACION TOTAL:	83,72

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

50.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED]
[REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	95,09
Tasa de agua:	15,15
Tasa de basura:	70,98
BONIFICACION TOTAL:	181,22

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

51.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	123,72
Tasa de agua:	15,15
Tasa de basura:	70,98
BONIFICACION TOTAL:	209,85

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.



52.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	128,26
Tasa de agua:	0
Tasa de basura:	0
BONIFICACION TOTAL:	128,26

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

53.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	93,51
Tasa de agua:	10,10
Tasa de basura:	47,32
BONIFICACION TOTAL:	150,93

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

54.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	70,40
Tasa de agua:	15,15
Tasa de basura:	70,98
BONIFICACION TOTAL:	156,53

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

55.- NO CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las bonificaciones de IBI, agua y Basuras por EXCEDERSE DEL MAXIMO EL NIVEL DE INGRESOS DE LA UNIDAD FAMILIAR

56.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	0
Tasa de agua:	0
Tasa de basura:	85,18
BONIFICACION TOTAL:	85,18



Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

57.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	110,74
Tasa de agua:	18,18
Tasa de basura:	85,18
BONIFICACION TOTAL:	214,10

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

58.- CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en la [REDACTED] las siguientes bonificaciones:

I.B.I.:	86,07
Tasa de agua:	18,18
Tasa de basura:	85,18
BONIFICACION TOTAL:	189,43

Dichas bonificaciones serán abonadas en la cuenta del solicitante en el plazo máximo de un mes contados a partir del recibí de la notificación.

59.-NO CONCEDER A [REDACTED] por el inmueble sito en [REDACTED] las bonificaciones de IBI, agua y basuras por EXCEDERSE DEL MAXIMO EL NIVEL DE INGRESOS DE LA UNIDAD FAMILIAR.

60.-NO CONCEDER a [REDACTED] por el inmueble sito en [REDACTED], las bonificaciones de IBI, agua y basuras por EXCEDERSE DEL MAXIMO EL NIVEL DE INGRESOS DE LA UNIDAD FAMILIAR.

61.-NO CONCEDER a [REDACTED] por el inmueble sito en [REDACTED] las bonificaciones de IBI, agua y basuras por EXCEDERSE DEL MAXIMO EL NIVEL DE INGRESOS DE LA UNIDAD FAMILIAR.

62.-NO CONCEDER a [REDACTED] por el inmueble sito en [REDACTED] las bonificaciones de IBI, agua y basuras por EXCEDERSE DEL MAXIMO EL NIVEL DE INGRESOS DE LA UNIDAD FAMILIAR.



63.-NO CONCEDER a [REDACTED] por el inmueble sito [REDACTED] las bonificaciones de IBI, agua y basuras por EXCEDERSE DEL MAXIMO EL NIVEL DE INGRESOS DE LA UNIDAD FAMILIAR.

64.-NO CONCEDER a [REDACTED] por el inmueble sito en [REDACTED] las bonificaciones de IBI, agua y basuras por NO TENER LA CONDICION DE SER CONTRIBUYENTE.

8.- RECTIFICACIÓN Y NUEVAS LIQUIDACIONES IBI

VISTA.- La reclamación presentada por parte de [REDACTED] solicitando se proceda a la anulación de la providencia de apremio emitida por la Agencia Ejecutiva, dado que se les ha adjudicado por error la titularidad de la totalidad de la parcela nº [REDACTED] del polígono [REDACTED], cuando ellos son propietarios únicamente del 50% de la misma, aportándose escritura de compraventa.

VISTO. Que por parte del Ayuntamiento de Agurain se giraron recibos correspondientes a los años 2020 y 2021, devolviéndose por parte de [REDACTED] y [REDACTED] los correspondientes a 2020 y abonando los de 2021.

VISTOS.- Los informes emitido por el servicio de tributos de Diputación Foral de Álava.

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Anular los siguientes recibos practicados en concepto de IBI de los ejercicios 2020 y 2021 de la parcela [REDACTED] polígono [REDACTED], a [REDACTED] y [REDACTED]

LIQUIDADO 2020

	Base	Recargo (5%)	Total
[REDACTED]	492,56	24,63	517,19
[REDACTED]	58,76	2,94	61,70
[REDACTED]	492,56	24,63	517,19
[REDACTED]	58,76	2,94	61,70
Totales	1.102,64	55,13	1.157,77

LIQUIDADO 2021

	Base	Recargo (5%)	Total
[REDACTED]	492,56	-	492,56
[REDACTED]	58,76	-	58,76



██████████	492,56	-	492,56
██████████	58,76	-	58,76
Totales	1.102,64	-	1.102,64

2/ Proceder a girar nuevos recibos en concepto de IBI de la parcela ██████, polígono █ del año 2020 y 2021, en la siguiente forma:

2020

	Base
██████████	231,24
██████████	27,75
██████████	231,24
██████████	27,75
██████████	462,48
██████████	55,49
Totales	1.035,95

2021

	Base
██████████	231,24
██████████	27,75
██████████	231,24
██████████	27,75
██████████	462,48
██████████	55,49
Totales	1.035,95

3/ Requerir a ████████████████████ el ingreso del impuesto sobre bienes inmuebles de los ejercicios 2020 y 2021, correspondiente al 25% de la parcela nº ██████ - polígono █, y que ascienden a las siguientes cantidades:

2020

	Base
██████████	231,24
██████████	27,75

2021

	Base
██████████	231,24
██████████	27,75

4/ Comunicar a ████████████████████ que procede la devolución de las siguientes cantidades en concepto de ingreso indebido correspondiente al impuesto sobre bienes inmuebles, ejercicio 2021 de la parcela ██████, polígono █:



2021

	Base
██████████	492,56
██████████	58,76

5/ Proceder a la compensación con ██████████ de deudas por IBI 2020 y 2021 de la parcela ██████, polígono █ en la siguiente forma:

Compensaciones

	2.020	2021	Pagado	Diferencia
██████████	231,24	231,24	492,56	- 30,08
██████████	27,75	27,75	58,76	- 3,26

6/ Requerir a ██████████ el ingreso del impuesto sobre bienes inmuebles de los ejercicios 2020 y 2021, correspondiente al 25% de la parcela nº ██████ - polígono █, y que ascienden a las siguientes cantidades:

2020

	Base
██████████	231,24
██████████	27,75

2021

	Base
Nagore Ruiz Muiños	231,24
Nagore Ruiz Muiños	27,75

7/ Comunicar a ██████████ que procede la devolución de las siguientes cantidades en concepto de ingreso indebido correspondiente al impuesto sobre bienes inmuebles, ejercicio 2021 de la parcela ██████, polígono █:

2021

	Base
Nagore Ruiz Muiños	492,56
Nagore Ruiz Muiños	58,76

8/ Proceder a la compensación con ██████████ de deudas por IBI 2020 y 2021 de la parcela ██████, polígono █ en la siguiente forma:

Compensaciones

	2.020	2021	Pagado	Diferencia
██████████	231,24	231,24	492,56	- 30,08
██████████	27,75	27,75	58,76	- 3,26



9/ Requerir a [REDACTED], el ingreso del impuesto sobre bienes inmuebles de los ejercicios 2020 y 2021, correspondiente al 50% de la parcela nº [REDACTED] - polígono [REDACTED], y que ascienden a las siguientes cantidades:

2020

	Base
[REDACTED]	462,48
[REDACTED]	55,49

2021

	Base
[REDACTED]	462,48
[REDACTED]	55,49

10/ Notificar el presente acuerdo [REDACTED] y [REDACTED], así como a [REDACTED], y al servicio de contabilidad para su conocimiento.

9.- SOLICITUD PRESENTADA POR LOS TRABAJADORES DE LA BRIGADA DE OBRAS Y SERVICIOS

Visto, el escrito presentado por cuatro trabajadores de la Brigada de Obras y Servicios en fecha 23 de febrero de 2023.

Resultando, que en el citado escrito se comunica al Ayuntamiento que a partir del día 23/02/2023 los firmantes del mismo dejaron de prestar el servicio de retén y en consecuencia el Ayuntamiento dejara de abonar el plus salarial de modalidad de jornada ampliada con disponibilidad absoluta.

Resultando, que en el año 2010 el Ayuntamiento asumió la prestación del servicio de la Planta de recogida neumática de residuos sólidos urbanos lo que supuso la redistribución de las funciones y tareas y su prestación en horario nocturno y festivo, reconociéndose un complemento de jornada ampliada.

Resultando, que por acuerdo del Pleno del Ayuntamiento de 26 de marzo de 2013 se encomienda a la brigada de obras y servicios la gestión de las emergencias municipales (imprevisto extraordinario que se pueda producir) y se sustituye el anterior complemento por el "jornada ampliada con disponibilidad absoluta".

Resultando, que en el mes de octubre de 2020 el Ayuntamiento deja de prestar el servicio de la Planta de recogida neumática de residuos sólidos urbanos, por lo que se comunica a los trabajadores de la brigada de obras y servicios que dejaron de prestar los trabajos de mantenimiento de la planta y que los mismos serán sustituidos por otros de similar categoría, sin que ninguno de ellos o sus representantes presentaran ninguna queja al respecto.



Resultando, que desde el mes de octubre de 2020 hasta la actualidad los trabajadores de la Brigada de Obras y Servicios han prestado el servicio de retén y percibido el plus salarial de modalidad de jornada ampliada con disponibilidad absoluta.

Resultando, que el Ayuntamiento en ningún momento ha impuesto a los trabajadores de la Brigada de Obras y Servicios la obligación de realizar los retenes, y que fue asumida de forma voluntaria y con conocimiento de todos ellos y sus representantes, dando con ello cumplimiento a la obligación impuesto por el Estatuto de los Trabajadores para proceder a una modificación sustancial de las condiciones de trabajo.

Considerando, lo dispuesto en el artículo 41 del Real Decreto Legislativo 2/2015, de 23 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley del Estatuto de los Trabajadores en relación al procedimiento a seguir para la modificación sustancial de las condiciones de trabajo, habiéndose dado cumplimiento al mismo mediante su comunicación a los trabajadores afectados y sus representantes, sin que legalmente sea exigible la negociación en el presente supuesto.

Considerando, que de conformidad con lo dispuesto en el artículo 21.1.h) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, la competencia en materia de personal es del Alcalde, pero está delegada en la Junta de Gobierno Local por resolución de Alcaldía nº 74 de 28 de junio de 2019,

* Se acuerda por unanimidad:

Primero: estimar la solicitud presentada por los cuatro trabajadores de la Brigada de Obras y Servicios y en consecuencia anular la asignación de las funciones de retén a los mismos.

Segundo: suprimir el plus salarial de modalidad de jornada ampliada con disponibilidad absoluta de las retribuciones a percibir por los cuatro trabajadores de la Brigada de Obras y Servicios.

Tercero: notificar la presente a los interesados significándoles que la misma agota la vía administrativa por lo que de conformidad con lo dispuesto en el artículo 69 de la Ley de la Jurisdicción Social podrá interponer frente a la misma demanda en el plazo de 2 meses ante el Juzgado de lo Social que corresponda; potestativamente, podrá interponer recurso de reposición ante esta Alcaldía en el plazo de un mes a contar desde su notificación.



10.- REVISIÓN DE PRECIOS SOLICITADO POR DISPORT EKI, S.L

VISTO. - El contrato formalizado en fecha 7 de septiembre de 2020 por el Ayuntamiento de Agurain y la empresa DISPORT EKI, S.L.U. para la ejecución de los servicios de mantenimiento y conservación de las instalaciones deportivas de Agurain, el servicio de socorrismo acuático de las piscinas, así como la impartición de cursos de diferentes actividades deportivas, y con fecha de inicio 8 de septiembre de 2020.

Visto.- Que por parte de la empresa DISPORT EKI, S.L.U., en fecha 8 de marzo de 2023 se solicita la revisión de precios del contrato Servicio de Mantenimiento y Conservación de las instalaciones Deportivas de Agurain, el servicio de socorrismo acuático de las piscinas, así como la impartición de cursos de diferentes actividades deportivas suscrito con el Ayuntamiento de Agurain.

Teniendo en cuenta que el órgano competente para la adopción del siguiente acuerdo es el pleno, de conformidad con lo establecido en la Disposición Adicional Segunda de la Ley 9/2017 de 8 de noviembre de Contratos del Sector,

* Se acuerda por unanimidad dar traslado de la petición realizada por DISPORT EKI, S.L.U a la Comisión Informativa correspondiente.

11.- EXPTE. DE CONTRATACIÓN

11.1- AGURAINGO HAZTE GUNE

- Asiste en este punto el técnico de contratación [REDACTED]

Se da cuenta de los pliegos elaborados por la técnica de prevención comunitaria y el técnico de contratación.

- Se acuerda por unanimidad dar traslado de los pliegos a la Técnica de Igualdad.

11.2.- PRÓRROGA DEL SERVICIO DEL MANTENIMIENTO DEL GARBIGUNE MUNICIPAL

Visto.- el contrato formalizado en fecha 3 de diciembre de 2019 entre el Ayuntamiento de Agurain y la empresa TRAEKO MEDIOAMBIENTAL, S.L. para la prestación de los servicios de explotación, mantenimiento, atención a las personas usuarias y actividades educativas en las instalaciones del Garbigune Municipal de Agurain.



Visto.- Que por Secretaría se informa que en el citado contrato se señala que el plazo de duración del mismo es de un año, siendo susceptible de prórrogas hasta un plazo total de ejecución de cuatro años, contados desde el día siguiente al de la firma del contrato, finalizando el mismo el 3 de diciembre de 2023.

Visto.- que tácitamente se ha ido prorrogando el contrato, y que en la partida presupuestaria 1622.227.050 "Gestión del Garbigune", del Estado de Gastos del Presupuesto 2023, existe dotación suficiente para hacer frente a dicho gasto.

Y considerando que la competencia, de conformidad con la Disposición Adicional Segunda de la LCSP es del alcalde, pero la misma está delegada en la Junta de Gobierno Local mediante decreto nº 74 de 28 de junio de 2019.

* Visto el expediente se acuerda por unanimidad:

1/ Prorrogar el contrato suscrito entre el Ayuntamiento de Agurain y la empresa TRAEKO MEDIOAMBIENTAL, S.L. para la prestación de los servicios de explotación, mantenimiento, atención a las personas usuarias y actividades educativas en las instalaciones del Garbigune Municipal de Agurain, hasta el día 3 de diciembre de 2023.

2/ Dar cuenta de la citada prórroga al servicio de contabilidad para su toma de razón.

3/ Notificar el presente acuerdo a la empresa TRAEKO MEDIOAMBIENTAL, S.L.

12.- LICENCIAS URBANÍSTICAS

12.1.- VISTO.- El acuerdo de Junta de Gobierno Local de fecha 16 de noviembre de 2022, por el que se concede licencia de obras, sin perjuicio de terceros y salvo el derecho de propiedad, a ATUSA EMPRESARIAL, S.L.U. para ejecución de medidas correctoras contra incendios en la nave 6 -Edificio de Oficinas- sita en la parcela nº 5 del polígono nº 5, edificio 1 del municipio de Agurain, consistentes en ejecución de una escalera exterior de servicio en la torre de arenas.

VISTO.- Que por ATUSA EMPRESARIAL, S.L.U. se presenta escrito en fecha 7 de marzo de 2023 en el que se solicita revisión de la documentación de la licencia al figurar como obra, la ejecución de medidas correctoras contra incendios en la nave 6, en lugar de la solicitada: construcción de una escalera exterior de servicio para torre de arenas.

VISTO.- Lo informado por el arquitecto técnico municipal en el que indica que el informe inicial emitido por el arquitecto asesor municipal analiza la obra solicitada pero se observa que no se cambiaron los datos del encabezamiento y del apartado 1, al



corresponder a otro expediente ya finalizado, figurando en la concesión de la licencia las dos obras.

VISTO.- El expediente,

* Se acuerda por unanimidad rectificar el error detectado en el acuerdo adoptado por la Junta de Gobierno Local de fecha 16 de noviembre de 2022, en lo relativo al objeto de la licencia quedando el primer párrafo de la siguiente forma y manteniéndose el resto:

“Conceder licencia de obras, sin perjuicio de terceros y salvo el derecho de propiedad, a ATUSA EMPRESARIAL, S.L.U. para ejecución de las obras consistentes en la construcción de una escalera exterior de servicio para torre de arenas en el edificio 18 de la parcela nº 5 - polígono nº 5 del municipio de Agurain, condicionado a:...”

12.2.- VISTO.- Que, por Construcciones [REDACTED] L. se solicitó en fecha 26 de enero de 2022, licencia de obras para edificación de ocho viviendas unifamiliares adosadas en la Unidad de Ejecución U.E. 19-2 – A.I.U.- 5: Erillas de San Juan, parcela nº 265 del polígono 4 del municipio de Agurain, según proyecto básico suscrito por los arquitectos [REDACTED] y [REDACTED].

VISTO.- Que, con fecha 15 de marzo de 2022, el arquitecto municipal emitió informe favorable a la concesión de la licencia conforme al proyecto básico presentado, teniendo entre otras condiciones la siguiente: "La concesión de la licencia de obras de edificación, se realizará una vez finalice la tramitación del proyecto de urbanización. Asimismo, la concesión de la licencia de edificación, sin haber realizado las obras de urbanización y sin haber sido estas recibidas por el Ayuntamiento, requerirá de la presentación por parte del promotor de las obras, de un aval por el importe total de las obras de urbanización."

VISTO.- Que, con fecha 23 de marzo de 2022 el Ayuntamiento aprobó definitivamente el proyecto de urbanización presentado por construcciones [REDACTED], siendo el presupuesto total de la obra de 198.210,70 €

VISTO.- Que, con fecha 1 de marzo de 2023 por parte de [REDACTED], se presenta un aval por importe de 95.000 € para garantizar las obras de urbanización, junto con una certificación de las obras realizadas hasta la fecha por importe total de 111.390,97 €

VISTO.- Que inspeccionada la obra, se consideran ejecutadas las obras incluidas en la certificación de la obra de urbanización, por lo que el aval presentado garantiza las obras pendientes de ejecutar.



VISTO.- Que, con fecha 12 de julio de 2022 se presentó el nombramiento de la dirección de la ejecución material de la obra y el día 1 de febrero de 2023 se presentó el proyecto de ejecución.

VISTO.- El expediente,

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Conceder licencia de obras, sin perjuicio de terceros y salvo el derecho de propiedad, a [REDACTED] para edificación de ocho viviendas unifamiliares adosadas en la Unidad de Ejecución U.E. 19-2 – A.I.U.- 5: Erillas de San Juan, parcela nº [REDACTED] del polígono [REDACTED] del municipio de Agurain, debiendo cumplir las siguientes condiciones:

1. Deberá presentar la siguiente documentación:
 - Antes del comienzo de las obras:
 - a. Nombramiento de Técnicos a cargo de la dirección de las obras.
 - b. Nombramiento de Coordinador de Seguridad y Salud de las obras.
 - Al finalizar las obras:
 - a. Documentación Final de Obra al término de la misma.
 - b. Documentación e Informe Final de la Gestión de residuos.
2. Deberá proceder a la firma del acta de replanteo con el técnico municipal correspondiente. Con ocasión de la firma del acta, le serán comprobadas las condiciones de urbanización de la parcela.
3. Se presentará una fianza de 12.000,00 euros, para garantizar la correcta gestión de los residuos durante las obras.
4. Al término de la obra, se deberá presentar la Documentación Fin de Obra que incluirá el Informe Final de Gestión de Residuos.
5. El plazo de ejecución de las obras se establece en 18 meses.
 - El presupuesto de ejecución material asciende a 950.000,00 euros.
 - En caso de necesitar instalar vallados, grúas, acopio de materiales de construcción, etc. en la vía pública, deberá solicitar la oportuna autorización.



* Asimismo se acuerda por unanimidad practicar a [REDACTED], la liquidación provisional del impuesto sobre construcciones por obras a realizar para edificación de ocho viviendas unifamiliares adosadas en la Unidad de Ejecución U.E. 19-2 – A.I.U.- 5: Erillas de San Juan, parcela nº [REDACTED] del polígono [REDACTED] del municipio de Agurain, que asciende a la cantidad de / 38.000,00 euros /, y que deberá hacer efectiva en el plazo de un mes contado a partir del recibo de esta notificación.

	EUROS
- PRESUPUESTO DE LA OBRA.....	950.000,00
- IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES (4 %)	38.000,00

Si una vez finalizadas las obras, hubiera habido modificación del presupuesto de las mismas, deberá presentar en el Ayuntamiento la documentación que así lo acredite para proceder a la liquidación definitiva del impuesto.

12.3.- VISTO el acuerdo de Junta de Gobierno Local de fecha 27 de abril de 2022 por el que se concede licencia de obras, sin perjuicio de terceros y salvo el derecho de propiedad, a [REDACTED] para reforma de cubierta de inmueble sito en la parcela 1 [REDACTED] del polígono [REDACTED], edificio [REDACTED], [REDACTED] de [REDACTED] municipio de Agurain.

VISTO el informe favorable sobre inspección final de obra emitido por el Arquitecto Técnico Municipal en fecha 3 de marzo de 2023.

VISTO. - El expediente, y siendo la inspección final de obra favorable,

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Proceder al archivo del expediente correspondiente a la licencia de obras para reforma de cubierta de inmueble sito en la parcela [REDACTED] del polígono [REDACTED], edificio [REDACTED], [REDACTED] de [REDACTED], municipio de Agurain, promovida por [REDACTED]

2/ Proceder a la devolución de la fianza depositada en su día para garantizar la gestión de residuos, por importe de 1.939,20 euros.

13.- CONVENIO CON ACICSA

VISTA.- La propuesta de convenio de colaboración a suscribir entre el Ayuntamiento de Agurain y la Asociación de Comercio y Hostelería de la Llanada Alavesa (ACICSA -



Lautada Bizirik) para el desarrollo de eventos anuales que fomenten el pequeño comercio durante el ejercicio 2023.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021.

VISTO.- Que en la partida 430.481.014 “Convenio con ACICSA” del Presupuesto de 2023 está nominativamente consignada una dotación por importe de 7.600,00 euros para ACICSA para el desarrollo de eventos anuales que fomenten el pequeño comercio durante el ejercicio 2023.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaria,

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y la Asociación de Comercio y Hostelería de la Llanada Alavesa (ACICSA - Lautada Bizirik) para el desarrollo de eventos anuales que fomenten el pequeño comercio durante el ejercicio 2023, con la siguiente redacción:

Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y la Asociación de Comercio y Hostelería de Llanada Alavesa (Lautada Bizirik ACICSA) para el desarrollo de eventos anuales que fomenten el pequeño comercio durante el ejercicio 2023

Reunidos de una parte, D. Ernesto Sainz Lanchares, en calidad de Alcalde-Presidente del **Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra**.

Y de otra, D. Jesús Ángel Urrutia Martos, como presidente y en representación de la **Asociación de Comercio y Hostelería de Llanada Alavesa (Lautada Bizirik ACICSA)**

Ambos reconocen mutuamente la capacidad jurídica y de obrar necesaria para la celebración del presente Convenio de Colaboración y

MANIFIESTAN



Primero. - Que el comercio, hostelería y otros servicios son una de las principales actividades económicas del municipio de Agurain, hecho que se refleja en la gran cantidad de establecimientos comerciales, la población activa que ocupa estos sectores económicos, así como en la atracción que ejerce sobre nuestra área de influencia.

Segundo. - Que la **Asociación de Comercio y Hostelería de Llanada Alavesa (Lautada Bizirik ACICSA)** es una asociación sin ánimo de lucro, cuyas actividades tienen como objetivo primordial asistir, asesorar y formar a los empresarios y empresarias en aras de su mayor profesionalización, a fin de que la gestión de sus negocios mejore y, en definitiva, se active y promocióne el sector comercial y turístico del municipio. Además, con este fin, organizan un importante número de actividades anuales, tanto de animación comercial como de formación, promoción del euskera, turismo, etc.

ANTECEDENTES

- I. La entidad **Asociación de Comercio y Hostelería de Llanada Alavesa (Lautada Bizirik ACICSA)** en colaboración con el Ayuntamiento de Agurain organiza diferentes actividades anuales.
- II. Estas actividades son consideradas de interés por el Ayuntamiento de Agurain y cuenta en los presupuestos municipales con la financiación mediante la siguiente partida:
Partida 430.481.014 del ejercicio 2023.
CONVENIO LAUTADA BIZIRIK ACICSA: 7.600 €
- III. Que es objeto del presente convenio seguir colaborando entre el Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra y la Asociación de Comercio y Hostelería de Llanada Alavesa (Lautada Bizirik ACICSA), en el desarrollo de la organización de eventos anuales.
- IV. Que la ayuda solicitada por la Asociación en el marco del HIRIGUNE 2022, cuenta con el VºBº del Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra, tal y como quedó recogido en el acuerdo marco firmado por ambas partes.
- V. Que, a efectos de la colaboración señalada, formalizan el presente convenio que se registrá por las siguientes,

CLÁUSULAS



Primera. - Objeto

El **Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra** y la **Asociación de Comercio y Hostelería de Llanada Alavesa (Lautada Bizirik ACICSA)** suscriben el presente convenio que tiene por objeto la regulación de las obligaciones respectivas de ambas partes en el desarrollo de actividades. Esta subvención es compatible con otras que la Asociación beneficiaria pueda conseguir. El importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía, que aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

Segunda. - Organización y planificación

El **Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra** y la **Asociación de Comercio y Hostelería de Llanada Alavesa (Lautada Bizirik ACICSA)** planificarán la organización de los eventos programados durante el año.

El **Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra** quedará exento de cualquier responsabilidad civil, mercantil, laboral o de cualquier clase derivada de la actuación subvencionada.

Tercera. - Obligaciones de la Asociación de Comercio y Hostelería de Llanada Alavesa (Lautada Bizirik ACICSA):

- Organizar actividades anuales de promoción y revitalización comercial que sensibilicen y apoyen el comercio local.
- Obtener cuantas autorizaciones sean precisas para el desarrollo de la actividad subvencionada.
- Acreditar que se hallan al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.
- Colaborar con distintas campañas de sensibilización llevadas a cabo desde el Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra.

Cuarta.- Obligaciones del Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra:

- Abonar la subvención concedida con cargo al presupuesto del 2023:

Partida 430.481.014 CONVENIO LAUTADA BIZIRIK ACICSA: 7.600 €



Quinta. - Gastos subvencionables

Se consideran gastos subvencionables aquellos que de manera indubitada respondan a la naturaleza de las actividades subvencionadas, y se realicen en el plazo establecido en el presente convenio.

Concretamente serán subvencionables los siguientes gastos:

Gastos destinados a incentivar el comercio y en concreto:

- **Máximo de 6.145,00 euros** relativo a la mejora de la iluminación navideña de la campaña 2022/2023.

Esta campaña persigue renovar las luces de Navidad para dar un atractivo añadido a nuestra Villa y, con ello, contribuir a animar las compras en el municipio y atraer a visitantes. Sorprender a la población local y a quien se acercase a nuestro municipio. Esta mejora embellece y alegra el aspecto de nuestro pueblo mediante la iluminación del núcleo urbano, tratando con ello de invitar a consumir en los ejes comerciales. El beneficiario puede concertar con terceros la ejecución total de la actividad relativa a la mejora de la iluminación navideña de la campaña 2022/2023 que constituye el objeto de la subvención.

- **Máximo 1.455,00 euros** para actividades de incentivación del comercio local. (actividades de dinamización del consumo)

De las acciones derivadas del presente convenio serán beneficiarios TODOS los establecimientos del comercio y/o la hostelería de Agurain, independientemente de que sean o no miembros de la asociación **Lautada Bizirik ACICSA**.

Sexta. - Justificación de la utilización de la subvención.

La justificación de la utilización de la subvención se realizará de la siguiente manera y deberá presentarse antes del **15 de febrero de 2024**.

La justificación por la Asociación beneficiaria del cumplimiento de las condiciones impuestas y de la consecución de los objetivos previstos en el acto de concesión de la subvención utilizará la siguiente modalidad:



- Cuenta justificativa con aportación de justificantes de gasto.

La cuenta justificativa contendrá por lo menos la siguiente información:

1. Una **memoria** justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos.
2. Una **memoria económica** justificativa del coste de las actividades realizadas, que contendrá:
 - a. Una relación clasificada de los gastos e inversiones de las actividades, con identificación de la entidad acreedora y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago. En caso de que la subvención se otorgue con arreglo a un presupuesto, se indicarán las desviaciones acaecidas.
 - b. Los justificantes de gasto o documentos de valor probatorio equivalente o con eficacia administrativa incorporados en la relación a que se hace referencia en el párrafo anterior que permitan acreditar el cumplimiento del objeto de la subvención pública.
 - c. Una relación detallada de otros ingresos y subvenciones que hayan financiado las actividades subvencionadas con indicación del importe y su procedencia.
 - d. En su caso, carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados, así como de intereses derivados de los mismos.

Séptima. - Comprobación de la subvención.

El **Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra** llevará a cabo la comprobación de la justificación documental de la subvención a cuyo fin revisará la documentación que obligatoriamente debe aportar la Asociación beneficiaria, incluyendo la revisión de las facturas o documentos de valor probatorio análogo que, en su caso, formen parte de la cuenta justificativa y elaborará un informe indicando cuáles de los gastos de la justificación presentados corresponden al objeto de la subvención concedida para el desarrollo de las actividades y que se ha cumplido el objeto establecido en el convenio que regula por lo que procede dar el visto bueno a la memoria presentada.

Octava. - Abono y anticipo de la subvención.

El abono de la subvención se hará de la siguiente manera:



El importe a recibir por el presente convenio se abonará en dos partes, el 90% a la firma del convenio, y el 10% restante tras la presentación de la memoria, balance de gastos e ingresos y justificantes de los gastos efectuados. Para el abono del anticipo anteriormente mencionado no será preceptivo imponer garantía alguna.

Novena. – Publicidad.

Lautada Bizirik ACICSA deberá dar publicidad, en euskera y castellano, al carácter público de la financiación del programa, actividad, inversión o actuación de cualquier tipo que sea el objeto de subvención.

En dicha publicidad deberá obligatoriamente incluirse la imagen institucional del **Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra**, así con leyendas relativas a la financiación pública en carteles, placas conmemorativas, materiales impresos, medios electrónicos o audiovisuales, o bien en menciones realizadas en medios de comunicación.

Décima. -Criterios lingüísticos.

El “Plan General de Promoción del Uso del Euskera” del **Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra** es un plan estratégico que tiene el objetivo de avanzar en la normalización lingüística; en definitiva, un instrumento básico a la hora de marcar los objetivos y estrategias a desarrollar, teniendo en cuenta las prioridades y necesidades del municipio. En definitiva, consiste en adecuar y proponer las acciones adecuadas para lograr la normalización de su uso en el ámbito personal, social y oficial: administración, cultura, deporte, educación, comercio, tiempo libre...

Teniendo en cuenta los objetivos marcados en este plan, el **Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra** tiene la determinación de implantarlos en los convenios acordados con las asociaciones, teniendo éstas que asumir los objetivos mínimos contemplados en el plan como requisito indispensable para la firma de los convenios:

1. Realizar la difusión de las actividades en bilingüe; cartelería, folletos, cartas...
2. Utilizar el euskera como modo de expresión junto con el castellano en los actos realizados: presentaciones, megafonía, actos, actividades...

Undécima.- Criterios de Igualdad.

La Asociación que recibe la subvención, se compromete a realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de la cartelería, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar



una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.

Promoverá la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.

Duodécima. - Causas de reintegro en el presente convenio.

Serán causas de reintegro del presente convenio:

- El uso de la subvención para un fin distinto al establecido en la Condición Quinta del presente convenio.
- La disolución de la asociación beneficiaria.
- El incumplimiento de las condiciones establecidas en el presente convenio.

Decimotercera. - Órganos competentes.

El órgano competente y gestor para la concesión de la subvención, así como la suscripción del subsiguiente convenio de formalización será el **Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra**.

Decimocuarta. – Normativa.

En todo lo no previsto en las presentes bases específicas se aplicará la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (BOE 18 de noviembre) y su Reglamento de desarrollo aprobado por el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio (BOE 25 de julio), la Ordenanza General vigente en el Ayuntamiento de Agurain/Salvatierra y el Plan Estratégico de Subvenciones correspondiente.

Y en prueba de conformidad, firman los comparecientes el presente convenio de colaboración en Agurain, a dede 2023.

2/ Aprobar el gasto que supone la suscripción de dicho convenio por importe de 7.600€ con cargo a la partida del Estado de Gasto 430.481.014 "CONVENIO CON ACICSA".

3/ Proceder a la firma del mismo.



14.- CONVENIOS CON LAS ENTIDADES DEPORTIVAS

1.- VISTO. - El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y la Sociedad Deportiva Salvatierra para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2023.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como su modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022.

VISTO. - Que en la partida 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: SOCIEDAD DEPORTIVA SALVATIERRA”, del Presupuesto de 2023 está nominativamente consignada una dotación de 18.013,00 euros.

VISTO. - El expediente, y lo informado por Secretaría

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y la Sociedad Deportiva Salvatierra para la promoción del deporte durante el año 2023 con la siguiente redacción:

CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB SOCIEDAD DEPORTIVA SALVATIERRA DE AGURAIN PARA EL AÑO 2023

REUNIDOS

De una parte, Don Ernesto SAINZ LANCHARES, con [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, D. [REDACTED], con [REDACTED], como Presidente y Representante legal de la Sociedad Deportiva Salvatierra, con CIF G-01136076

EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.



SEGUNDO.- La Sociedad Deportiva Salvatierra que tiene su sede actual en Agurain, Calle Fueros 15, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número CD 0001365 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 21 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento del fútbol.

TERCERO.- El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en el club Sociedad Deportiva Salvatierra su dilatada trayectoria demostrada a través de su historia, lo cual supone una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá a la Sociedad Deportiva Salvatierra para el año 2023, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2023, ha consignado dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Club Sociedad Deportiva Salvatierra por importe de 18.013,00 €.

Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes a la Temporada 2022-2023

SEGUNDA.- Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima de 18.013,00 €, que se abonará en plazos mensuales de 1.500,00 € a partir de marzo de 2023, reservando la cantidad de 4.513,00 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas.
- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:



- Gastos federativos. Y más concretamente los referidos a: Inscripción del Club y de los diferentes equipos; licencias de jugadores/as, entrenadores/as y delegados/as; cartulinas de fichas federadas. Quedan expresamente excluidas de valoración las multas impuestas por cualquier motivo.
- Gastos de arbitraje ocasionados por los partidos de Competición Oficial (liga y copa) y por los de Competición Amistosa previo visto bueno del Ayuntamiento.
- Otros gastos destinados a:
 - Coste de monitores/as y/o entrenadores/as
 - Adquisición de material deportivo propio de la actividad
 - Desplazamientos y transporte de los/as deportistas para competición oficial
- Gastos ocasionados por el mantenimiento de las instalaciones del Campo de Fútbol Municipal

b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas

- Cederá gratuitamente, y en exclusiva, salvo necesidades del propio Ayuntamiento las instalaciones deportivas del Campo de Fútbol Municipal (Campo de Hierba Natural, Artificial y Vestuarios). Así mismo, en caso de necesidad de uso, cederá gratuitamente otras instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlas con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia de uso por parte de varias asociaciones

B) SOCIEDAD DEPORTIVA SALVATIERRA

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 30 de septiembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin)
- Presentar la documentación que acredite la licencia federada o la inscripción en Deporte Escolar en la Diputación Foral de Alava de todos/as los/las deportistas objeto de subvención.
- Presentar los justificantes de los gastos objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas
- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2023 serán:
 - Mandarán a 2 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 24 de septiembre
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

CRITERIOS LINGÜÍSTICOS



- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronadas/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.



TERCERA.- La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

CUARTA.- En el supuesto del cese de la actividad o desaparición de la Sociedad Deportiva Salvatierra, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

QUINTA.- Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

SEXTA.- El presente convenio tendrá una vigencia del año 2023, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

AGURAINGO SALVATIERRA KIROL ELKARTEA TALDEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2023. URTERAKO

BILDUTA

Batetik, Ernesto SAINZ LANCHARES jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, [REDACTED] jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Salvatierra Kirol Elkartearen (IFK: G-01136076) Presidente eta Ordezkaría den aldetik,

ADIERAZTEN DUTE

LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela

BIGARRENA.- Salvatierra Kirol Elkartea, egun egoitza Aguraingo Foru kaleko 15 zenbakian duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundearen Erregistroan CD 0001365 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundearen Erregistroan 21 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia futbola bultzatzea eta sustatzea duela.

HIRUGARRENA.- Aguraingo Udal txit gorenak Salvatierra Kirol Elkartea aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik.



Hori dela eta, eta Toki Erakundeen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

HITZARTZEN DUTE

Lankidetzahitzarmen honen XEDEA da Udalak Agurain Kirol Elkarteari 2023. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarrekin egingo dituen jardueren dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

KLAUSULAK

LEHENA.- Aguraingo Udalak, 2023. urteko aurrekontuaren barruan, 341.481.002 Kirol-taldeen Transferentziak partida izendunaren barruan, Salvatierra Kirol Elkartearentzat 18.013,00 €-ko gehieneko diru-laguntza esleitu du.

Aipatu diru-laguntzak 2022-2023 Denboraldiari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

BIGARRENA.- Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

A) AGURAINGO UDALA

a) Laguntza ekonomikoaren esleipena

18.013,00 €-ko gehieneko diru-laguntza esleituko du, hilero 1.500,00 € ordainduta, 2023ko martxotik aurrera. 4.513,00 € abendurako gordeko dira, jasotako diru-laguntzak justifikatu ondoren ordaintzeko.

- Esleitutako diru-laguntzak klubak egindako jardueren sortutako gastuen zati bat estaliko du, eta behin betiko diru-laguntzarako ondokoak hartuko dira kontuan:
 - o Federazio-gastuak. Eta zehazki hurrengoei dagozkienak: Klubaren eta taldeen izen-emateak; jokalaria, entrenatzaile eta ordezkarien lizentziak; fitxa federatuen kartoi meheak. Edozein arrazoia dela eta izandako isunak ez dira balioetsiko
 - o Lehiaketa Ofizialeko partidek (liga eta kopa) eta Adiskidetasunezko lehiaketako partidek eragindako arbitraje-gastuak, Udalaren alde aurreko oniritziarekin..
 - o Beste gastu batzuk:
 - Monitore eta/edo entrenatzaileen kostua
 - Jardueraren berezko kirol-materiala eskuratzea
 - Kirolarien joan-etorriak eta garraioa lehiaketa ofizialearako
 - o Udal Futbol Zelaiko instalazioak mantentzeak eragindako gastuak



b) Kirol instalazioen erabilera lagatzea

- Udalak berak behar duenean izan ezik, doan lagako ditu Udalaren futbol-zelaiko kirol-instalazioak (belar naturaleko zelaia, zelai artifiziala eta aldagelak).
- Era berean, erabiltzeko beharra dagoenean, udalak beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, aldez aurretik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.

B) SALVATIERRA KIROL TALDEA

- Diru-laguntzaren xede diren jarduerak egitea.
- Irailaren 30a baino lehen, egindako jardueren memoria teknikoa eta memoria ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (baita helburu bererako jasotako diru-laguntzak ere).
- Diru-laguntza jaso dezaketen kirolari guztien federazio-lizentzia edo Arabako Foru Aldundiko Eskola Kiroleko inskripzioa egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztea.
- Diru-laguntzaren xede diren gastuen egiaztatgiriak aurkeztea, dagozkien fakturen bidez.
- Udalarekin elkarlanean aritzea, boluntarioak jarritz, eskatzen diren jardueretan. 2023rako, honako hauek izango dira:
 - Bi lagun irailaren 24ko Agurain Herri Lasterketan laguntzeko
- Instalazioak klubarekin zerikusia duten jarduera eta helburuetarako erabiltzea, eta erabilera horren arduradunak izatea.

IRIZPIDE LINGUISTIKOAK

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketan honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalarari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik



- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik.
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

BERDINTASUN IRIZPIDEAK

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

HIRUGARRENA. - Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza bateragarria izango da helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administratibotatik edo erakunde publiko zein pribatutatik (nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko beste erakunde batzuetakoak) datozenak, hargatik eragotzi gabe diru-laguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezar dezakeena. Hala ere, emandako diru-laguntzaren



zenbatekoak, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du inola ere gainditu diruz lagundutako jardueren kostua.

LAUGARRENA.- Salvatierra Kirol Elkartearen jarduera eten edo desagertzen bada, edo hitzarmen honetan jasotako klausulak betetzen ez badira, suntsiarazitatzat joko da, eta, hala badagokio, ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko ditu, legeriaren arabera, bai eta instalazioak libre utzi ere, baldintza eta egoera egokietan.

BOSGARRENA.- Era berean, Udalak hitzarmen hau mugaeguna baino lehen indarririk gabe uzteko ahalmena izango du, interes publikoko zirkunstantziak justifikatzen badute.

SEIGARRENA.- Hitzarmen honek 2023. urteko indarraldia izango du, gainerako klausuletan adierazitako baldintzak betetzen diren bitartean eta bi alderdietako batek berariaz uko egiten ez dion bitartean.

2/ Aprobar el gasto que supone la suscripción de dicho convenio.

3/ Proceder a la firma del mismo.

2.- VISTO.- El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Baloncesto Agurain para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2023.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como su modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022.

VISTO.- Que en la partida 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB BALONCESTO AGURAIN”, del Presupuesto de 2023 está nominativamente consignada una dotación de 8.113,40 euros.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

* Se acuerda por unanimidad:



1/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Baloncesto Agurain para la promoción del deporte durante el año 2023 con la siguiente redacción:

CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB BALONCESTO AGURAIN PARA EL AÑO 2023

REUNIDOS

De una parte, Don Ernesto SAINZ LANCHARES, con [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, [REDACTED], con DNI [72.718.064E], como Presidenta del Club Baloncesto Agurain, con CIF G-01272913.

EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- El Club Baloncesto Agurain que tiene su sede actual en Agurain, Calle Fueros 19-Sala 3, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número CD0001679 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 8 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento del baloncesto.

TERCERO.- El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en el Club Baloncesto Agurain su dilatada trayectoria demostrada a través de su historia, lo cual supone una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club Baloncesto Agurain para el año 2023, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones, y de acuerdo a las siguientes

CLAUSULAS



PRIMERA.- El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2023, ha consignado dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Club Baloncesto Agurain por importe de 8.113,40 €.

Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes a la Temporada 2022-2023

SEGUNDA.- Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

A) AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima de 8.113,40 €, que se abonará en plazos mensuales de 675,00 € a partir de marzo de 2023, reservando la cantidad de 2.038,40 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:
 - o Gastos federativos. Y más concretamente los referidos a: Inscripción del Club y de los diferentes equipos; licencias de jugadores/as, entrenadores/as y delegados/as; cartulinas de fichas federadas. Quedan expresamente excluidas de valoración las multas impuestas por cualquier motivo.
 - o Gastos de arbitraje ocasionados por los partidos de Competición Oficial (liga y copa)
 - o Otros gastos destinados a:
 - Coste de monitores/as y/o entrenadores/as
 - Adquisición de material deportivo propio de la actividad
 - Desplazamientos y transporte de los/as deportistas para competición oficial

b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas

- Cederá gratuitamente instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlas con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de varias asociaciones.

B) CLUB BALONCESTO AGURAIN

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 30 de septiembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin)
- Presentar la documentación que acredite la licencia federada o la inscripción en Deporte Escolar en la Diputación Foral de Alava de todos/as los/as deportistas objeto de subvención.



- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2023 serán:
 - o Mandarán a 3 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 24 de septiembre
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronadas/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen



discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.

- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

TERCERA.- La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

CUARTA.- En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Club Baloncesto Agurain, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

QUINTA.- Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

SEXTA.- El presente convenio tendrá una vigencia del año 2023, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

AGURAIN SASKIBALOI TALDEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2023. URTERAKO

BILDUTA

Batetik, Ernesto SAINZ LANCHARES jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, [REDACTED] andrea, NA zenbakia 72.718.064E duena, Agurain Saskibaloi Taldearen (IFK: G-01272913) Idazkari eta Ordezkarria den aldetik,

ADIERAZTEN DUTE



LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela

BIGARRENA.- Agurain Saskibaloitza Taldea, egun egoitza Aguraingo Foru kaleko 19 – 3. aretoan duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundearen Erregistroan CD0001679 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundearen Erregistroan 8 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia saskibaloia bultzatzea eta sustatzea duela.

HIRUGARRENA.- Aguraingo Udal txit gorenak Agurain Saskibaloitza Taldea aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik.

Hori dela eta, eta Toki Erakundearen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

HITZARTZEN DUTE

Lankidetzahitzarmen honen XEDEA da Udalak Agurain Saskibaloitza Taldeari 2023. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarrekin egingo dituen jardueri dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

KLAUSULAK

LEHENA.- Aguraingo Udalak, 2023. urteko aurrekontuaren barruan, 341.481.002 Kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Agurain Saskibaloitza Taldearentzat 8.113,40 €-ko gehieneko diru-laguntza esleitu du.

Aipatu diru-laguntzak 2022-2023 Denboraldiari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliauko da.

BIGARRENA.- Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

A) AGURAINGO UDALA

a) Laguntza ekonomikoaren esleipena

- 8.113,40 euroko gehieneko laguntza ekonomikoa esleituko du, eta 675,00 €-ko hileko epeetan ordainduko da 2023ko martxotik aurrera. 2.038,40 € gordeko dira abendurako, emandako diru-laguntzak justifikatu ondoren ordaintzeko.



- Esleitutako laguntza ekonomikoak klubak egiten dituen kirol-jarduerak sortzen dituzten gastuen zati bat estaliko du, eta honako hauek baloratuko dira behin betiko laguntza ekonomikorako:
 - o Federazio-gastuak. Eta, zehazki, honako hauei buruzkoak: klubaren eta taldeen inskripzioa; jokalarien, entrenatzaileen eta ordezkarien lizentziak; federatutako fitxen kartoi meheak. Espresuki baloraziotik kanpo geratzen dira edozein arrazoiengatik ezarritako isunak..
 - o Lehiaketa Ofizialeko partidek (liga eta kopa) eragindako arbitraje-gastuak
 - o Beste gastu batzuk:
 - Monitore eta/edo entrenatzaileen kostua
 - Jardueraren berezko kirol-materiala eskuratzea
 - Kirolarien joan-etorriak eta garraioa lehiaketa ofizialetarako

b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena

- Erabiltzeko beharra dagoenean, udalaren beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, aldezturik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.

B) AGURAIN SASKIBALOI TALDEA

- Diruz lagundutako jarduerak egitea.
- Irailaren 30a baino lehen, egindako jardueren memoria teknikoa eta memoria ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (baita helburu bererako jasotako diru-laguntzak ere).
- Diruz lagunduko diren kirolari guztien federatu-lizentzia edo Arabako Foru Aldundiaren Eskola Kirolean izena emanda duela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztea.
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztagiria aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
- Udalari laguntzea boluntarioak jarrita, hala eskatzen duten jardueretan. 2023. urtean, hauek izango dira:
 - o 3 laguntzaile izango dira Agurain Herri Lasterketan, irailaren 24an, igandean
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.

IRIZPIDE LINGUISTIKOAK

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.



- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketan honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

BERDINTASUN IRIZPIDEAK

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.



- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

HIRUGARRENA. - Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza bateragarria izango da helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administratibotatik edo erakunde publiko zein pribatutatik (nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko beste erakunde batzuetakoak) datozenak, hargatik eragotzi gabe diru-laguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezar dezakeena. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du inola ere gainditu diruz lagundutako jardueren kostua.

LAUGARRENA.- Aguraingo Saskibaloi Taldearen jarduera eten edo desagertzen bada, edo hitzarmen honetan jasotako klausulak betetzen ez badira, suntsiarazitzat joko da, eta, hala badagokio, ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko ditu, legeriaren arabera, bai eta instalazioak libre utzi ere, baldintza eta egoera egokietan.

BOSGARRENA.- Era berean, Udalak hitzarmen hau mugaeguna baino lehen indarrrik gabe uzteko ahalmena izango du, interes publikoko zirkunstantziak justifikatzen badute.

SEIGARRENA.- Hitzarmen honek 2023. urteko indarraldia izango du, gainerako klausuletan adierazitako baldintzak betetzen diren bitartean eta bi alderdietako batek berariaz uko egiten ez dion bitartean.

2/ Aprobar el gasto que supone la suscripción de dicho convenio.

3/ Proceder a la firma del mismo.

3.- VISTO.- El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Atlético Santa María para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2023.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como su modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022.



VISTO.- Que en la partida 341.481.002 "Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB ATLÉTICO SANTA MARÍA", del Presupuesto de 2023 está nominativamente consignada una dotación de 1.145,50 euros.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Atlético Santa María para la promoción del deporte durante el año 2023 con la siguiente redacción:

CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB ATLETICO SANTA MARIA DE AGURAIN PARA EL AÑO 2023

REUNIDOS

De una parte, Don Ernesto SAINZ LANCHARES con [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra [REDACTED], con DNI [REDACTED], como Representante del Club Atlético Santa María, con CIF G-01273218.

EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- El Club Atlético Santa María que tiene su sede actual en Agurain, Calle Fueros, 19- Sala 4, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número CD 0001788 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 9 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento del Fútbol Sala.

TERCERO.- El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en el club Atlético Santa María su dilatada trayectoria demostrada a través de su historia, lo cual supone una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club Atlético Santa María para el



año 2023, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2023, ha consignado dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Club Atlético Santa María por importe de 1.145,50 €.

Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes a la Temporada 2022-2023

SEGUNDA.- Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima de 1.145,50 €, que se abonará en plazos mensuales de 100,00 € a partir de marzo de 2023, reservando la cantidad de 245,50 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:
 - o Gastos federativos. Y más concretamente los referidos a: Inscripción del Club y de los diferentes equipos; licencias de jugadores/as, entrenadores/as y delegados/as; cartulinas de fichas federadas. Quedan expresamente excluidas de valoración las multas impuestas por cualquier motivo.
 - o Gastos de arbitraje ocasionados por los partidos de Competición Oficial (liga y copa)

b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas

- Cederá gratuitamente instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlas con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de varias asociaciones.

B) CLUB ATHLETICO SANTA MARIA

- Realizar las actividades objeto de subvención.



- Presentar antes del día 30 de septiembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin)
- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2023 serán:
 - o Mandarán a 2 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 24 de septiembre
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentará algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronados/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.



CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

TERCERA.- La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

CUARTA.- En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Club Atlético Santa María, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

QUINTA.- Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

SEXTA.- El presente convenio tendrá una vigencia del año 2023, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

SANTA MARIA ATLETIKO TALDEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2023. URTERAKO

BILDUTA

Batetik, Ernesto SAINZ LANCHARES jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,



Bestetik, [REDACTED] jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Santa Maria Atletiko Taldea (IFK: G-01273218) ordezkaria den aldetik,

ADIERAZTEN DUTE

LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela

BIGARRENA.- Santa Maria Atletiko Taldea, egun egoitza Aguraingo Foru kaleko 19 – 4. aretoan duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundeen Erregistroan CD 0001788 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundeen Erregistroan 9 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia areto-futbola bultzatzea eta sustatzea duela.

HIRUGARRENA.- Aguraingo Udal txit gorenak Santa Maria Atletiko Taldea aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik.

Hori dela eta, eta Toki Erakundeen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

HITZARTZEN DUTE

Lankidetzeta-hitzarmen honen XEDEA da Udalak Santa Maria Atletiko Taldeari 2023. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarrekin egingo dituen jardueri dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

KLAUSULAK

LEHENA.- Aguraingo Udalak, 2023. urteko aurrekontuaren barruan, 341.481.002 Kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Santa Maria Atletiko Taldearentzat 1.145,50 €-ko gehieneko diru-laguntza esleitu du.

Aipatu diru-laguntzak 2022-2023 denboraldiari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

BIGARRENA.- Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

AGURAINGO UDALA

a) Laguntza ekonomikoaren esleipena



- 1.145,50 euroko gehieneko laguntza ekonomikoa esleituko du, 100,00 euroko hileko epeetan ordainduko dena 2023ko martxotik aurrera, eta 245,50 euro gordeko ditu abendurako, emandako diru-laguntzak justifikatu ondoren.
- Esleitutako laguntza ekonomikoak klubak egiten dituen kirol-jarduerak sortzen dituzten gastuen zati bat estaliko du, eta honako hauek baloratuko dira behin betiko laguntza ekonomikorako:
 - o Federazio-gastuak. Eta, zehazki, honako hauei buruzkoak: klubaren eta taldeen inskripzioa; jokalarien, entrenatzaileen eta ordezkarien lizentziak; federatutako fitxen kartoi meheak. Espresuki baloraziotik kanpo geratzen dira edozein arrazoiengatik ezarritako isunak..
 - o Lehiaketa Ofizialeko partidek (liga eta kopa) eragindako arbitraje-gastuak

b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena

- Erabiltzeko beharra dagoenean, udalaren beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, aldez aurretik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.

B) SANTA MARIA ATLETIKO TALDEA

- Diruz lagundutako jarduerak egitea.
- Irailaren 30a baino lehen, egindako jardueren memoria teknikoa eta memoria ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (baita helburu bererako jasotako diru-laguntzak ere).
- Diruz lagunduko diren kirolari guztien federatu-lizentzia edo Arabako Foru Aldundiaren Eskola Kirolean izena emanda duela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztea.
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztagirak aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
- Udalari laguntzea boluntarioak jarrita, hala eskatzen duten jardueretan. 2023. urtean, hauek izango dira:
 - o 2 laguntzaile izango dira Agurain Herri Lasterketan, irailaren 24an, igandean
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.

IRIZPIDE LINGUISTIKOAK



- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketan honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

BERDINTASUN IRIZPIDEAK

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.



- Diru-laguntza jasotzen duen elkartea animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

HIRUGARRENA. - Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza bateragarria izango da helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administratibotatik edo erakunde publiko zein pribatutatik (nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko beste erakunde batzuetakoak) datozenak, hargatik eragotzi gabe diru-laguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezar dezakeena. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du inola ere gainditu diruz lagundutako jardueren kostua.

LAUGARRENA.- Santa Maria Atletiko Taldearen jarduera eten edo desagertzen bada, edo hitzarmen honetan jasotako klausulak betetzen ez badira, suntsiarazitzat joko da, eta, hala badagokio, ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko ditu, legeriaren arabera, bai eta instalazioak libre utzi ere, baldintza eta egoera egokietan.

BOSGARRENA.- Era berean, Udalak hitzarmen hau mugaeguna baino lehen indarrrik gabe uzteko ahalmena izango du, interes publikoko zirkunstantziak justifikatzen badute.

SEIGARRENA.- Hitzarmen honek 2023. urteko indarraldia izango du, gainerako klausuletan adierazitako baldintzak betetzen diren bitartean eta bi alderdietako batek berariaz uko egiten ez dion bitartean.

2/ Aprobar el gasto que supone la suscripción de dicho convenio.

3/ Proceder a la firma del mismo.

4.- VISTO.- El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Aguraingo Oriamendi Lezao para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2023.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como su modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de



fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022.

VISTO.- Que en la partida 341.481.002 "Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB ORIAMENDI LEZAO", del Presupuesto de 2023 está nominativamente consignada una dotación de 2.672,60 euros.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Aguraingo Oriamendi Lezao para la promoción del deporte durante el año 2023 con la siguiente redacción:

CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB AGURAINGO ORIAMENDI LEZAO PARA EL AÑO 2023

REUNIDOS

De una parte, Don Ernesto SAINZ LANCHARES con DNI [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, [REDACTED], con DNI [REDACTED], como Representante del Club Aguraingo Oriamendi Lezao, con CIF G-01322544.

EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- El Club Aguraingo Oriamendi Lezao que tiene su sede actual en Agurain, Calle Fueros, 19-Sala 5, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número CD 0002932 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 38 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento del Fútbol Sala.

TERCERO.- El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en el club Aguraingo Oriamendi Lezao su dilatada trayectoria demostrada a través de su historia, lo cual supone una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,



ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club Aguraingo Oriamendi Lezao para el año 2023, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2023, ha consignado dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Club Aguraingo Oriamendi Lezao por importe de 2.672,60 €.

Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes a la Temporada 2022-2023

SEGUNDA.- Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima de 2.672,60 €, que se abonará en plazos mensuales de 225,00 € a partir de marzo de 2023, reservando la cantidad de 647,60 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:
 - o Gastos federativos. Y más concretamente los referidos a: Inscripción del Club y de los diferentes equipos; licencias de jugadores/as, entrenadores/as y delegados/as; cartulinas de fichas federadas. Quedan expresamente excluidas de valoración las multas impuestas por cualquier motivo.
 - o Gastos de arbitraje ocasionados por los partidos de Competición Oficial (liga y copa)

b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas

- Cederá gratuitamente instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlas con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de varias asociaciones.



B) CLUB AGURAINGO ORIAMENDI LEZAO

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 30 de septiembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin)
- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2023 serán:
 - o Mandarán a 2 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 24 de septiembre
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronadas/os en Agurain de acuerdo a lo



estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento

- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

TERCERA.- La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

CUARTA.- En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Club Aguraingo Oriamendi Lezao, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

QUINTA.- Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

SEXTA.- El presente convenio tendrá una vigencia del año 2023, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.



AGURAINGO ORIAMENDI LEZAO TALDEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2023. URTERAKO

BILDUTA

Batetik, Ernesto SAINZ LANCHARES jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, [REDACTED] jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Oriamendi Lezao Taldea (IFK: G-01322544) ordezkaria den aldetik,

ADIERAZTEN DUTE

LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela

BIGARRENA.- Aguraingo Oriamendi Lezao Taldea, egun egoitza Aguraingo Foru kaleko 19 – 5. aretoan duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundearen Erregistroan CD 0002932 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundearen Erregistroan 38 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia areto-futbola bultzatzea eta sustatzea duela.

HIRUGARRENA.- Aguraingo Udal txit gorenak Aguraingo Oriamendi Lezao Taldea aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik.

Hori dela eta, eta Toki Erakundearen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

HITZARTZEN DUTE

Lankidetzaz hitzarmen honen XEDEA da Udalak Aguraingo Oriamendi Lezao Taldeari 2023. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarteak egingo dituen jardueri dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

KLAUSULAK

LEHENA.- Aguraingo Udalak, 2023. urteko aurrekontuaren barruan, 341.481.002 Kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Aguraingo Oriamendi Lezao Taldearentzat 2.672,60 €-ko gehieneko diru-laguntza esleitu du.



Aipatu diru-laguntzak 2022-2023 denboraldiari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

BIGARRENA.- Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

AGURAINGO UDALA

a) Laguntza ekonomikoaren esleipena

- 2.672,60 euroko gehieneko laguntza ekonomikoa esleituko du, 225,00 euroko hileko epeetan ordainduko dena 2023ko martxotik aurrera, eta 647,60 euro gordeko ditu abendurako, emandako diru-laguntzak justifikatu ondoren.
- Esleitutako laguntza ekonomikoak klubak egiten dituen kirol-jarduerak sortzen dituzten gastuen zati bat estaliko du, eta honako hauek baloratuko dira behin betiko laguntza ekonomikorako:
 - o Federazio-gastuak. Eta, zehazki, honako hauei buruzkoak: klubaren eta taldeen inskripzioa; jokalarien, entrenatzaileen eta ordezkarien lizentziak; federatutako fitxen kartoi meheak. Espresuki baloraziotik kanpo geratzen dira edozein arrazoiengatik ezarritako isunak..
 - o Lehiaketa Ofizialeko partidek (liga eta kopa) eragindako arbitraje-gastuak

b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena

- Erabiltzeko beharra dagoenean, udalaren beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, aldeztatik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.

B) AGURAINGO ORIAMENDI LEZAO TALDEA

- Diruz lagundutako jarduerak egitea.
- Irailaren 30a baino lehen, egindako jardueren memoria teknikoa eta memoria ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (baita helburu bererako jasotako diru-laguntzak ere).
- Diruz lagunduko diren kirolari guztien federatu-lizentzia edo Arabako Foru Aldundiaren Eskola Kirolean izena emanda duela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztea.
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztagirak aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
- Udalari laguntzea boluntarioak jarrita, hala eskatzen duten jardueretan. 2023. urtean, hauek izango dira:
 - o 2 laguntzaile izango dira Agurain Herri Lasterketan, irailaren 24an, igandean
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.



IRIZPIDE LINGUISTIKOAK

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketan honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

BERDINTASUN IRIZPIDEAK

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.



- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

HIRUGARRENA. - Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza bateragarria izango da helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administratibotatik edo erakunde publiko zein pribatutatik (nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko beste erakunde batzuetakoak) datozenak, hargatik eragotzi gabe diru-laguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezar dezakeena. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du inola ere gainditu diruz lagundutako jardueren kostua.

LAUGARRENA.- Aguraingo Oriamendi Lezaio Taldearen jardura eten edo desagertzen bada, edo hitzarmen honetan jasotako klausulak betetzen ez badira, suntsiarazitza joko da, eta, hala badagokio, ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko ditu, legeriaren arabera, bai eta instalazioak libre utzi ere, baldintza eta egoera egokietan.

BOSGARRENA.- Era berean, Udalak hitzarmen hau mugaeguna baino lehen indarririk gabe uzteko ahalmena izango du, interes publikoko zirkunstantziak justifikatzen badute.

SEIGARRENA.- Hitzarmen honek 2023. urteko indarraldia izango du, gainerako klausuletan adierazitako baldintzak betetzen diren bitartean eta bi alderdietako batek berriaz uko egiten ez dion bitartean.

2/ Aprobar el gasto que supone la suscripción de dicho convenio.

3/ Proceder a la firma del mismo.

5.- VISTO.- El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Alpino Manu Yanke para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2023.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.



VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como su modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022.

VISTO.- Que en la partida 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB ALPINO MANU YANKE”, del Presupuesto de 2023 está nominativamente consignada una dotación de 2.500,00 euros.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Alpino Manu Yanke para la promoción del deporte durante el año 2023 con la siguiente redacción:

CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB ALPINO MANU YANKE DE AGURAIN PARA EL AÑO 2023

REUNIDOS

De una parte, Don Ernesto SAINZ LANCHARES, con DNI [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, [REDACTED], con DNI [REDACTED], como Presidente y Representante legal del Club Alpino Manu Yanke, con CIF G-01154756.

EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- El Club Alpino Manu Yanke que tiene su sede actual en Agurain, Calle Fueros 19-Sala 12, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número CD0000525 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 10 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento de las actividades en la montaña.

TERCERO.- El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en el Club Alpino Manu Yanke su dilatada trayectoria demostrada a través de su historia, lo cual supone una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,



ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club Alpino Manu Yanke para el año 2023, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2023, ha consignado dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Club Alpino Manu Yanke por importe de 2.500,00 €.

Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes al año 2023

SEGUNDA.- Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima de 2.500,00 €, que se abonará en plazos mensuales de 210,00 € a partir de marzo de 2023 reservando la cantidad de 610,00 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:
 - o Gastos ocasionados por la actividad ordinaria y extraordinaria del club.

NOTA: Del apartado de marchas se contabilizarán únicamente los gastos de desplazamiento para las actividades realizadas por el club en vehículo de carácter público.

b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas

- Cederá gratuitamente instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlo con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de otras actividades.



B) CLUB ALPINO MANU YANKE

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 20 de noviembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin).
- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronadas/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD



- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

TERCERA.- La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

CUARTA.- En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Club Alpino Manu Yanke, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

QUINTA.- Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

SEXTA.- El presente convenio tendrá una vigencia del año 2023 mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

MANU YANKE MENDI TALDEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2023. URTERAKO

BILDUTA

Batetik, Ernesto SAINZ LANCHARES jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,



Bestetik, [REDACTED] jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Manu Yanke Mendi Taldearen (IFK: G-01154756) Lehendakaria etaordezkaria den aldetik,

ADIERAZTEN DUTE

LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela

BIGARRENA.- Manu Yanke Mendi Taldea, egun egoitza Aguraingo Foru kaleko 19 – 12. aretoan duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundeen Erregistroan CD0000525 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundeen Erregistroan 10 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia mendi-jarduerak bultzatzea eta sustatzea duela.

HIRUGARRENA.- Aguraingo Udal txit gorenak Manu Yanke Mendi Taldea aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik.

Hori dela eta, eta Toki Erakundeen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

HITZARTZEN DUTE

Lankidetzeta-hitzarmen honen XEDEA da Udalak Manu Yanke Mendi Taldeari 2023. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkararteak egingo dituen jardueri dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

KLAUSULAK

PRIMERA.- Aguraingo Udalak, 2023. urteko aurrekontuaren barruan, 341.481.002 Kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Manu Yanke Mendi Taldearentzat 2.500,00 €-ko gehieneko diru-laguntza esleitu du.

Aipatu diru-laguntzak 2023 urteari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

BIGARRENA.- Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

AGURAINGO UDALA



a) Laguntza ekonomikoaren esleipena

- 2.500,00 euroko gehieneko laguntza ekonomikoa esleituko du, 210,00 euroko hileko epeetan ordainduko dena 2023ko martxotik aurrera, eta 610,00 euro gordeko ditu abendurako, emandako diru-laguntzak justifikatu ondoren.
- Esleitutako laguntza ekonomikoak klubak egiten dituen kirol-jarduerak sortzen dituzten gastuen zati bat estaliko du, eta honako hauek baloratuko dira behin betiko laguntza ekonomikorako:
 - o Elkartearen ohiko eta ezohiko jarduerak eragindako gastuak.

OHARRA: Martxi buruzko ataletan, klubak ibilgailu publikoetan egiten dituen jardueretarako joan-etorrien gastuak bakarrik kontabilizatuko dira.

b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena

- Erabiltzeko beharra dagoenean, udalaren beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, aldeztatik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.

B) MANU YANKE MENDI TALDEA

- Diruz lagundutako jarduerak egitea.
- Azaroaren 20a baino lehen, egindako jardueren memoria teknikoa eta memoria ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (baita helburu bererako jasotako diru-laguntzak ere).
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztagiriak aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.

IRIZPIDE LINGUISTIKOAK

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketaren honen inguruko informazioa aipatuko du.



- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

BERDINTASUN IRIZPIDEAK

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkarteak animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.



HIRUGARRENA. - Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza bateragarria izango da helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administraziotatik edo erakunde publiko zein pribatutatik (nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko beste erakunde batzuetakoak) datozenak, hargatik eragotzi gabe diru-laguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezar dezakeena. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du inola ere gainditu diruz lagundutako jardueren kostua.

LAUGARRENA.- Manu Yanke Mendi taldearen jarduera eten edo desagertzen bada, edo hitzarmen honetan jasotako klausulak betetzen ez badira, suntsiarazitzat joko da, eta, hala badagokio, ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko ditu, legeriaren arabera, bai eta instalazioak libre utzi ere, baldintza eta egoera egokietan.

BOSGARRENA.- Era berean, Udalak hitzarmen hau mugaeguna baino lehen indarrik gabe uzteko ahalmena izango du, interes publikoko zirkunstantziak justifikatzen badute.

SEIGARRENA.- Hitzarmen honek 2023. urteko indarraldia izango du, gainerako klausuletan adierazitako baldintzak betetzen diren bitartean eta bi alderdietako batek berariaz uko egiten ez dion bitartean.

2/ Aprobar el gasto que supone la suscripción de dicho convenio.

3/ Proceder a la firma del mismo.

6.- VISTO.- El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Grupo Deportivo Arabarrak para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2023.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como su modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022.

VISTO.- Que en la partida 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: GRUPO DEPORTIVO ARABARRAK”, del Presupuesto de 2023 está nominativamente consignada una dotación de 3.600,00 euros.

VISTO.- Que asimismo en la partida 341.481.013 “Trasferencias competiciones deportivas GRUPO DEPORTIVO ARABARRAK”, del Presupuesto de 2023 esta



nominativamente consignada una dotación de 9.200,00 euros para competiciones deportivas.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Grupo Deportivo Arabarrak para la promoción del deporte durante el año 2023 con la siguiente redacción:

CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB GRUPO DEPORTIVO ARABARRAK DE AGURAIN PARA EL AÑO 2023

REUNIDOS

De una parte, Don Ernesto SAINZ LANCHARES, con DNI [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, [REDACTED], con [REDACTED], como Presidente y Representante legal del Grupo Deportivo Arabarrak, con CIF G-01037076.

EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- El Club Grupo Deportivo Arabarrak que tiene su sede actual en Agurain, Calle Fueros, 19-Sala 10, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número CD0001940 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 7 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento del ciclismo.

TERCERO.- El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en el club Grupo Deportivo Arabarrak su dilatada trayectoria demostrada a través de su historia, lo cual supone una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club Grupo Deportivo Arabarrak para el año 2023, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso



y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2023, ha consignado:

1.- Dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Grupo Deportivo Arabarrak por importe de 3.600,00 €.

2.- Dentro de la partida nominativa 341.481.013 Subvenciones competiciones deportivas una subvención máxima para el Grupo Deportivo Arabarrak por importe de 9.200,00 €

Dichas ayudas serán destinadas a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes al año 2023

SEGUNDA.- Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima
 - o **Partida 1.-** 3.600,00 €, de las Subvenciones a asociaciones Deportivas, que se abonará en plazos mensuales de 300,00 € a partir de marzo de 2023, reservando la cantidad de 900,00 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
 - o **Partida 2.-** 9.200 €, de las Subvenciones competiciones deportivas, que se abonará de la siguiente manera:
 - 2.800 € el mes de abril de 2023 para la celebración de la Carrera Ciclista Premio Sallurtegui – Memorial José Antonio Mur para Cadetes
 - 2.200 € en junio de 2023 para la organización de la Carrera Ciclista Premio San Juan Cadetes
 - 2.200 € en agosto de 2023 para la celebración de la Carrera Ciclista Subida a Opacua Cadete y Junior
 - 2.000 € en diciembre de 2023 para la celebración de la Carrera Ciclista Premio N. S. del Rosario Cadete y Juvenil y que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen y se valorará para cada partida lo siguiente:
 - o **Partida 1.-** Subvenciones a asociaciones deportivas
 - Gastos federativos. Y más concretamente los referidos a: Inscripción del Club y de los diferentes equipos y licencias de ciclistas, entrenadores/as y delegados/as
 - Otros gastos destinados a:
 - Coste de monitores/as y/o entrenadores/as



- Adquisición de material deportivo propio de la actividad
- Desplazamientos y transporte de los/as deportistas para competición oficial
- **Partida 2.-** Subvenciones competiciones deportivas
 - Gastos ocasionados directamente para la celebración de las Carreras Ciclistas y únicamente de las indicadas en el punto anterior (Sallurtegui, San Juan, Subida a Opacua y N. S. del Rosario).

b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas

- Cederá gratuitamente instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlas con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de varias asociaciones.

B) GRUPO DEPORTIVO ARABARRAK

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 20 de noviembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin)
Los justificantes de gastos de la partida 2.- Subvenciones competiciones deportivas deberán presentarse en el Ayuntamiento antes del 31 de octubre.
- Presentar la documentación que acredite la licencia federada o la inscripción en Deporte Escolar en la Diputación Foral de Alava de todos/as los/as deportistas objeto de subvención.
- Presentar los justificantes de gastos objeto de ayuda económica realizados mediante las correspondientes facturas
- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2023 serán:
 - Mandarán a 2 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 24 de septiembre
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando



para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.

- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronadas/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

TERCERA.- La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

CUARTA.- En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Grupo Deportivo Arabarrak, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por



resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

QUINTA.- Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

SEXTA.- El presente convenio tendrá una vigencia del año 2023, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

AGURAINGO ARABARRAK KIROL TALDEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2023. URTERAKO

BILDUTA

Batetik, Ernesto SAINZ LANCHARES jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, [REDACTED] jauna, NAN zenbakia [REDACTED] duena, Arabarrak Kirol Taldearen (IFK: G-01037076) Presidente eta Ordezkarria den aldetik,

ADIERAZTEN DUTE

LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela.

BIGARRENA.- Arabarrak Kirol Taldea, egun egoitza Aguraingo Foru kaleko 19-10 aretoan duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundearen Erregistroan CD0001940 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundearen Erregistroan 7 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia txirrindularitza bultzatzea eta sustatzea duela.

HIRUGARRENA.- Aguraingo Udal txit gorenak Arabarrak Kirol Taldea aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik.

Hori dela eta, eta Toki Erakundearen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

HITZARTZEN DUTE

Lankidetzahitzarmen honen XEDEA da Udalak Arabarrak Kirol Taldeari 2023. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarteak egingo dituen jardueri dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren



21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

KLAUSULAK

LEHENA.- Aguraingo Udalak, 2023. urteko aurrekontuaren barruan, gehieneko diru-laguntza hauek esleitu du:

1.- 341.481.002 Kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Arabarrak Kirol Taldearentzat gehienez 3.600,00 €-ko laguntza .

2.- 341.481.013 lehiaketetarako transferentziak partida izendunaren barruan, Arabarrak Kirol Taldearentzat gehienez 9.200 euroko laguntza

Aipatu diru-laguntzak 2023 urteko denboraldiari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

BIGARRENA.- Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

A) AGURAINGO UDALA

a) Laguntza ekonomikoaren esleipena

- Gehieneko laguntza ekonomiko hau esleituko du:
 - o **1. Diru-saila.-** 3.600,00 €, kirol-elkarteentzako diru-laguntzetatik; 300,00 € ordainduko dira hilean, 2023ko martxotik aurrera, eta 900,00 € gordeko dira abendurako, emandako diru-laguntzak justifikatu ondoren ordaintzeko.
 - o **2. Diru-saila.-** 9.200 €, Kirol lehiaketei dagokiena. Honela ordainduko da:
 - Horietatik 2.800 € 2023ko apirilean, kadeteen Sallurtegi Saria Txirrindulari Lasterketa – Jose Antonio Mur memoriala egiteko.
 - 2.200 €, 2023ko ekainean, San Juan Gaztetxo kadeteen Txirrindulari Lasterketa antolatzeko.
 - 2.200 €, 2023ko abuztuan, Opakuara igoera Txirrindulari Lasterketa egiteko, kadete eta junior kategorietan
 - 2.000 €, 2023ko abenduan, Arrosariako Andra Maria kadete eta gazteen Txirrindularitza lasterketa egiteko. Emandako diru-laguntzak justifikatu ondoren ordainduko da.
- Esleitutako diru-laguntzak klubak egindako jarduerak sortutako gastuen zati bat estaliko du, eta partida bakoitzean ondokoak hartuko dira kontuan:
 - o **1. Diru-saila-** Kirol-taldeei Transferentziak
 - Federazio-gastuak, eta zehazki hurrengoei dagozkienak: Klubaren eta taldeen izen-emateak; jokalaria, entrenatzaile eta ordezkarien lizentziak.
 - Beste gastu batzuk:
 - Monitore eta/edo entrenatzaileen kostua



- Jardueraren berezko kirol-materiala eskuratzea
- Kirolarien joan-etorriak eta garraioa lehiaketa ofizialetarako
- o **2. Diru-saila.**- Kirol lehiaketetarako diru-laguntzak
 - Bizikleta-lasterketak egiteagatik zuzenean sortutako gastuak, eta aurreko puntuak adierazitakoak bakarrik (Sallurtegi, San Juan, Opakuara igoera eta Arrosarioko Andra Maria)

b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena

- Erabiltzeko beharra dagoenean, udalaren beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, aldeztatik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.

B) ARABARRAK KIROL TALDEA

- Diruz lagundutako jarduerak egitea.
- Azaroaren 20a baino lehen egindako jardueren memoria teknikoa zein ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (helburu horretarako jasotako diru-laguntzak ere bai). 2. partidaren gastuen egiaztagiria, Kirol lehiaketetarako diru-laguntzak, urriaren 31n baino lehen aurkeztu behar dira udaletxean.
- Diruz lagunduko diren kirolari guztien federatu-lizentzia edo Arabako Foru Aldundiaren Eskola Kirolean izena emanda duela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztea.
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztagiria aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
- Udalari laguntzea boluntarioak jarrita, hala eskatzen duten jardueretan. 2023. urtean, hauek izango dira:
 - o 2 laguntzaile izango dira Agurain Herri Lasterketan, irailaren 24an, igandean
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.

IRIZPIDE LINGUISTIKOAK

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabiltzeko hainbat eredu aurkeztuko ditu.



- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketan honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik.
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorriz.
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

BERDINTASUN IRIZPIDEAK

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

HIRUGARRENA. - Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza bateragarria izango da helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administratibotatik edo erakunde publiko zein pribatutatik (nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko beste erakunde batzuetakoak) datozenak, hargatik eragotzi gabe diru-laguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezar dezakeena. Hala ere, emandako diru-laguntzaren



zenbatekoak, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du inola ere gainditu diruz lagundutako jardueren kostua.

LAUGARRENA.- Arabarrak Kirol Taldearen jarduera eten edo desagertzen bada, edo hitzarmen honetan jasotako klausulak betetzen ez badira, suntsiarazitzat joko da, eta, hala badagokio, ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko ditu, legeriaren arabera, bai eta instalazioak libre utzi ere, baldintza eta egoera egokietan.

BOSGARRENA.- Era berean, Udalak hitzarmen hau mugaeguna baino lehen indarrrik gabe uzteko ahalmena izango du, interes publikoko zirkunstantziak justifikatzen badute.

SEIGARRENA.- Hitzarmen honek 2023. urteko indarraldia izango du, gainerako klausuletan adierazitako baldintzak betetzen diren bitartean eta bi alderdietako batek berariaz uko egiten ez dion bitartean.

2/ Aprobar el gasto que supone la suscripción de dicho convenio.

3/ Proceder a la firma del mismo.

7.- VISTO.- El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y Club Deportivo Luzatzen para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2023.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como su modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022.

VISTO.- Que en la partida 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB DEPORTIVO LUZATZEN”, del Presupuesto de 2023 está nominativamente consignada una dotación de 866,00 euros.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

* Se acuerda por unanimidad:



1/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Deportivo Luzatzen para la promoción del deporte durante el año 2023 con la siguiente redacción:

CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB DEPORTIVO LUZATZEN DE AGURAIN PARA EL AÑO 2023

REUNIDOS

De una parte, Don Ernesto SAINZ LANCHARES, con DNI [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, [REDACTED], con DNI [REDACTED], como Presidenta y Representante legal del Club Deportivo Luzatzen, con CIF G-01501493

EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- El Club Deportivo Luzatzen que tiene su sede actual en Agurain, Calle Fueros, 19-Sala 8, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 36 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento de la Gimnasia Rítmica.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club Deportivo Luzatzen para el año 2023, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2023, ha consignado dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Club de Gimnasia Rítmica Luzatzen por importe de 866,00 €.



Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes a la Temporada 2022-2023

SEGUNDA.- Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

A) AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima de 866,00 €, que se abonará en 3 plazos: el primero de 300,00 € en el mes de marzo de 2023, el segundo de 300,00 € en junio de 2023 y el tercero de 266,00 € en el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:
 - o Gastos federativos de la Temporada 2022-23. Y más concretamente los referidos a: Inscripción del Clubs y licencias de deportistas, entrenadores/as y delegados/as.
 - o Ayuda por cada deportista
 - 30,00 € por cada persona menor de 18 años inscrita en deporte federado o deporte escolar de la Diputación Foral de Alava, a partir de categoría Alevín (excluidas las categorías Benjamín y Prebenjamín)
 - 15,00 € par cada persona, perteneciente al club, mayor de 18 años inscrita en deporte federado

* NOTA: Las cantidades que resulten por este concepto, deberán ir destinados, y tendrán que ser justificados, a gastos de:

- Coste de monitores/as y/o entrenadores/as
- Adquisición de material deportivo propio de la actividad
- Desplazamientos y transporte de los/as deportistas para competición oficial

b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas

- Cederá gratuitamente instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlo con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de otras actividades.

B) CLUB DE GIMNASIA RITMICA LUZATZEN

- Realizar las actividades objeto de subvención.



- Presentar antes del día 30 de septiembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin).
- Presentar la documentación que acredite la licencia federada o la inscripción en Deporte Escolar en la Diputación Foral de Alava de todos/as los/as deportistas objeto de subvención.
- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2023 serán:
 - o Mandarán a 2 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 24 de septiembre
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronadas/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento



- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

TERCERA.- La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

CUARTA.- En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Club Deportivo Luzatzen, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

QUINTA.- Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

SEXTA.- El presente convenio tendrá una vigencia del año 2023 mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

LUZATZEN KIROL TALDEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2023. URTERAKO



BILDUTA

Batetik, Ernesto SAINZ LANCHARES jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, [REDACTED] andrea, NA zenbakia [REDACTED] duena, Luzatzen Kirol Taldearen (IFK: G-01501493) Lehendakaria eta ordezkaria den aldetik,

ADIERAZTEN DUTE

LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela

BIGARRENA.- Luzatzen Kirol Taldea, egun egoitza Aguraingo Foru kaleko 19 – 8. aretoan duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundeen Erregistroan eta Aguraingo Erakundeen Erregistroan 36 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia Gimnasi erritmikoa bultzatzea eta sustatzea duela.

Hori dela eta, eta Toki Erakundeen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

HITZARTZEN DUTE

Lankidetzaz hitzarmen honen XEDEA da Udalak Luzatzen Kirol Taldeari 2023. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarrekin egongo dituen jardueren dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailearen 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

KLAUSULAK

LEHENA.- Aguraingo Udalak, 2023. urteko aurrekontuaren barruan, 341.481.002 Kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Luzatzen Kirol Taldearentzat 866,00 €-ko gehieneko diru-laguntza esleitu du.

Aipatu diru-laguntzak 2022-2023 denboraldiari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

BIGARRENA.- Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:



A) AGURAINGO UDALA

a) Laguntza ekonomikoaren esleipena

- 866,00 €-ko gehieneko laguntza ekonomikoa esleituko du, eta hiru epetan ordainduko da: lehena, 300,00 € martxoan; bigarrena 300,00 € 2023ko ekainean eta hirugarrena 266,00 € abenduan, emandako diru-laguntzak justifikatu ondoren ordaintzeko
- Esleitutako laguntza ekonomikoak klubak egiten dituen kirol-jarduerak sortzen dituzten gastuen zati bat estaliko du, eta honako hauek baloratuko dira behin betiko laguntza ekonomikorako:
 - o Federazio-gastuak. Eta, zehazki, honako hauei buruzkoak: klubaren eta taldeen inskripzioa; jokalarien, entrenatzaileen eta ordezkarien lizentziak
 - o Kirolari bakoitzeko laguntza:
 - 30,00 € kirol federatuan edo Arabako Foru Aldundiaren eskola-kirolean izena emandako 18 urtetik beherako kirolari bakoitzeko, kimu-kategoriatik aurrera (benjamin- eta aurrebenjamin-kategoriak izan ezik).
 - 15,00 € klubeko kidea den 18 urtetik gorako eta kirol federatuan izena emandako kirolari bakoitzeko.

* OHARRA: jokolari bakoitzeko diru-laguntza horiek justifikatuta eta honako gastuetara bideratuta egon beharko dute:

- Monitore eta/edo entrenatzaileen kostua
- Jardueraren berezko kirol-materialaren erosketak
- Kirolarien lehiaketa ofizialeterako joan-etorria eta garraioa

b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena

- Erabiltzeko beharra dagoenean, udalaren beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, aldeaz aurretik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.

B) LUZATZEN KIROL TALDEA

- Diruz lagundutako jarduerak egitea.
- Irailaren 30a baino lehen egindako jardueren memoria teknikoa zein ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (helburu horretarako jasotako diru-laguntzak ere bai).
- Diruz lagunduko diren kirolari guztien federatu-lizentzia edo Arabako Foru Aldundiaren Eskola Kirolean izena emanda duela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztea.
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztagiria aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.



- Udalari laguntzea boluntarioak jarrita, hala eskatzen duten jardueretan. 2023. urtean, hauek izango dira:
 - o 2 laguntzaile izango dira Agurain Herri Lasterketan, irailaren 24an, igandean
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.

IRIZPIDE LINGUISTIKOAK

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketan honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

BERDINTASUN IRIZPIDEAK

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-



sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.

- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

HIRUGARRENA. - Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza bateragarria izango da helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administraziotatik edo erakunde publiko zein pribatutatik (nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko beste erakunde batzuetakoak) datozenak, hargatik eragotzi gabe diru-laguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezar dezakeena. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du inola ere gainditu diruz lagundutako jardueren kostua.

LAUGARRENA.- Luzatzen Kirol Taldearen jarduera eten edo desagertzen bada, edo hitzarmen honetan jasotako klausulak betetzen ez badira, suntsiarazitzat joko da, eta, hala badagokio, ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko ditu, legeriaren arabera, bai eta instalazioak libre utzi ere, baldintza eta egoera egokietan.

BOSGARRENA.- Era berean, Udalak hitzarmen hau mugaeguna baino lehen indarrik gabe uzteko ahalmena izango du, interes publikoko zirkunstantziek justifikatzen badute.

SEIGARRENA.- Hitzarmen honek 2023. urteko indarraldia izango du, gainerako klausuletan adierazitako baldintzak betetzen diren bitartean eta bi alderdietako batek berariaz uko egiten ez dion bitartean.

2/ Aprobar el gasto que supone la suscripción de dicho convenio.

3/ Proceder a la firma del mismo.

8.- VISTO.- El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Deportivo El Ventidero para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2023.



VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como su modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022.

VISTO.- Que en la partida 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB DE BOLOS VENTIDERO”, del Presupuesto de 2023 está nominativamente consignada una dotación de 600,00 euros.

VISTO.- Que asimismo en la partida 341.481.013 “Trasferencias competiciones deportivas: CLUB DE BOLOS VENTIDERO”, del Presupuesto de 2023 está nominativamente consignada una dotación de 800,00 euros, para competiciones deportivas.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Deportivo El Ventidero para la promoción del deporte durante el año 2023 con la siguiente redacción:

**CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB DEPORTIVO EL VENTIDERO DE
AGURAIN PARA EL AÑO 2023**

REUNIDOS

De una parte, Don Ernesto SAINZ LANCHARES, con DNI [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, [REDACTED], con DNI [REDACTED], como Presidente y Representante legal del Club Deportivo el Ventidero, con CIF G-01506104.

EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.



SEGUNDO.- El Club Deportivo el Ventidero que tiene su sede actual en Agurain, Calle Fueros, 19, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 39 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento de bolos (modalidad alavesa).

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club Deportivo el Ventidero para el año 2023, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2023, ha consignado:

1.- Dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Club de Bolos Ventidero por importe de 600 €.

2.- Dentro de la partida nominativa 341.481.013 Subvenciones competiciones deportivas una subvención máxima para el Club de Bolos Ventidero por importe de 800 €

Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes al año 2023

SEGUNDA.- Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

A) AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima
 - o **Partida 1.-** 600,00 €, de las Subvenciones a asociaciones deportivas, que se abonará en 3 plazos: el primero de 200,00 € en el mes de marzo; el segundo de 200,00 € en el mes de junio de 2023, reservando la cantidad de 200,00 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
 - o **Partida 2.-** 800,00 €, de las Subvenciones competiciones deportivas, que se abonará en el mes de octubre y tiene por destino el Campeonato de Bolos en las Fiestas de N. S. del Rosario



- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:
 - o **Partida 1.-** Subvenciones a asociaciones deportivas
 - Gastos federativos. Y más concretamente los referidos a: Inscripción del Club y de los diferentes equipos y las licencias de jugadores/as
 - Gastos ocasionados por la celebración de las tiradas en la bolera de Agurain de los diferentes Campeonatos Oficiales.
 - Ayuda para la dinamización durante los meses de verano de la bolera y de la actividad de los bolos
 - o **Partida 2.-** Subvenciones competiciones deportivas
 - Gastos ocasionados por la celebración del campeonato de bolos “Agurain” que se celebra en fiestas de Nuestra Señora del Rosario

b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas

- Cederá gratuitamente el uso de la bolera municipal, debiendo solicitarla con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento.

B) CLUB DE BOLOS EL VENTIDERO

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 20 de noviembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin).
- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2023 serán:
 - o Mandarán a 2 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 24 de septiembre
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.



- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronadas/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

TERCERA.- La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.



CUARTA.- En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Club Deportivo el Ventidero, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

QUINTA.- Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

SEXTA.- El presente convenio tendrá una vigencia del año 2023, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

AGURAINGO EL VENTIDERO KIROL TALDEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2023. URTERAKO

BILDUTA

Batetik, Ernesto SAINZ LANCHARES jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, [REDACTED] jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, El Ventidero Kirol Taldearen (IFK: G-01506104.) Lehendakaria eta ordezkaria den aldetik,

ADIERAZTEN DUTE

LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela

BIGARRENA.- El Ventidero Kirol Taldea, egun egoitza Aguraingo Foru kaleko 19 zenbakian duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundeen Erregistroan eta Aguraingo Erakundeen Erregistroan 39 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia arabar bola-jokoa bultzatzea eta sustatzea duela.

Hori dela eta, eta Toki Erakundeen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

HITZARTZEN DUTE

Lankidetzahitzarmen honen XEDEA da Udalak El Ventidero Kirol Taldeari 2023. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarrekin egingo dituen jardueren dagokien, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko



azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrita:

KLAUSULAK

LEHENA.- Aguraingo Udalak, 2023. urteko aurrekontuaren barruan, gehieneko diru-laguntza hauek esleitu du:

1.- 341.481.002 Kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, El Ventidero Kirol Taldearentzat gehienez 600,00 €-ko laguntza .

2.- 341.481.013 lehiaketetarako transferentziak partida izendunaren barruan, , El Ventidero Kirol Taldearentzat gehienez 800,00 euroko laguntza

Aipatu diru-laguntzak 2023 urteari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko dira.

BIGARRENA.- Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

A) AGURAINGO UDALA

a) Laguntza ekonomikoaren esleipena

- Gehieneko laguntza ekonomiko hau esleituko du:
 - o **1.diru-saila-** 600,00 €, kirol-elkarteentzako diru-laguntzetatik; lau epetan ordainduko da: lehena, 200,00 € martxoan; bigarrena 200,00 €, 2023ko ekainean eta 200,00 € gordeko dira abendurako, emandako diru-laguntzak justifikatu ondoren ordaintzeko
 - o **2. Diru-saila-** 800,00 €, kirol-lehiaketetarako diru-laguntzetatik. Urrian ordainduko da, eta Errosarioko Jaietako bola txapelketa du xede.
- Esleitutako diru-laguntzak klubak egindako jarduerak sortutako gastuen zati bat estaliko du, eta partida bakoitzean ondokoak hartuko dira kontuan:
 - o **1. Diru-saila-** Kirol-taldeei Transferentziak
 - Federazio-gastuak, eta zehazki hurrengoei dagozkienak: Klubaren eta taldeen izen-emateak; jokalaria, entrenatzaile eta ordezkarien lizentziak
 - Txapelketa Ofizialek Aguraingo bolatokian izandako tiraldiek eragindako gastuak.
 - Udan bolatokia eta bola-jarduera dinamizatzeko laguntza



- **2. Diru-saila.**- Kirol lehiaketetarako diru-laguntzak
 - Arrosarioko Andre Mariaren jaietan egiten den "Agurain" bolotxapelketa dela-eta sortutako gastuak

b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena

- Udal bolatokia doan lagako du, aldez aurretik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin.

B) EL VENTIDERO KIROL TALDEA

- Diruz lagundutako jarduerak egitea.
- Azaroaren 20a baino lehen egindako jardueren memoria teknikoa zein ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (helburu horretarako jasotako diru-laguntzak ere bai).
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztagiriak aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
- Udalari laguntzea boluntarioak jarrita, hala eskatzen duten jardueretan. 2023. urtean, hauek izango dira:
 - 2 laguntzaile izango dira Agurain Herri Lasterketan, irailaren 24an, igandean
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.

IRIZPIDE LINGUISTIKOAK

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketan honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik



- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik.
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

BERDINTASUN IRIZPIDEAK

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

HIRUGARRENA. - Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza bateragarria izango da helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administraziotatik edo erakunde publiko zein pribatutatik (nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko beste erakunde batzuetakoak) datozenak, hargatik eragotzi gabe diru-laguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezar dezakeena. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du inola ere gainditu diruz lagundutako jardueren kostua.



LAUGARRENA.- El Ventidero Kirol Taldearen jarduera eten edo desagertzen bada, edo hitzarmen honetan jasotako klausulak betetzen ez badira, suntsiarazitzat joko da, eta, hala badagokio, ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko ditu, legeriaren arabera, bai eta instalazioak libre utzi ere, baldintza eta egoera egokietan.

BOSGARRENA.- Era berean, Udalak hitzarmen hau mugaeguna baino lehen indarrrik gabe uzteko ahalmena izango du, interes publikoko zirkunstantziak justifikatzen badute.

SEIGARRENA.- Hitzarmen honek 2023. urteko indarraldia izango du, gainerako klausuletan adierazitako baldintzak betetzen diren bitartean eta bi alderdietako batek berariaz uko egiten ez dion bitartean.

2/ Aprobar el gasto que supone la suscripción de dicho convenio.

3/ Proceder a la firma del mismo.

9.- VISTO.- El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Escudería Agurain para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2023.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como su modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022.

VISTO.- Que en la partida 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: ESCUDERÍA AGURAIN”, del Presupuesto de 2023 está nominativamente consignada una dotación de 1.000,00 euros.

VISTO.- Que asimismo en la partida 341.481.013 “Trasferencias competiciones deportivas: ESCUDERÍA AGURAIN”, del Presupuesto de 2023 está nominativamente consignada una dotación de 1.200,00 euros, para competiciones deportivas.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

* Se acuerda por unanimidad:



1/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Escudería Agurain para la promoción del deporte durante el año 2023 con la siguiente redacción:

CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB ESCUDERIA AGURAIN PARA EL AÑO 2023

REUNIDOS

De una parte, Don Ernesto SAINZ LANCHARES, con DNI [REDACTED] en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, D [REDACTED], con DNI [REDACTED], Presidente y Representante del Club Escudería Agurain, con CIF G-01105782.

EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- El Club Escudería Agurain que tiene su sede actual en Agurain, Calle Zapatari, 31, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número CD0001757 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 40 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento del deporte del automovilismo.

TERCERO.- El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en el Club Escudería Agurain su dilatada trayectoria demostrada a través de su historia, lo cual supone una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club Escudería Agurain para el año 2023, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2023, ha consignado:



1.- Dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para la Escudería Agurain por importe de 1.000 €.

2.- Dentro de la partida nominativa 341.481.013 Subvenciones competiciones deportivas una subvención máxima para la Escudería Agurain por importe de 1.200 €

Dichas ayudas serán destinadas a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes al año 2023

SEGUNDA.- Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

A) AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima
 - o **Partida 1.-** 1.000,00 €, de la subvención a asociaciones deportivas, que se abonará en plazos mensuales de 90,00 € a partir de marzo de 2023, reservando la cantidad de 190,00 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
 - o **Partida 2.-** 1.200,00 €, de la subvención competiciones deportivas, que se abonará en el mes de abril de 2023 para la celebración de la carrera de rallyes “Subida a Opakua”
- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen y se valorará para cada partida lo siguiente:
 - o **Partida 1.-** Subvenciones a asociaciones deportivas
 - Gastos federativos del año 2023. Y más concretamente los referidos a: Inscripción del Club y licencias de deportistas
 - o **Partida 2.-** Subvenciones competiciones deportivas
 - Gastos ocasionados directamente para la celebración de la carrera de rallyes Subida a Opakua

b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas

- Cederá gratuitamente instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlo con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de otras actividades.

B) ESCUDERIA AGURAIN

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 20 de noviembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin).
- Presentar la documentación que acredite la licencia federada de todos/as los/as deportistas objeto de subvención.



- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2023 serán:
 - o Mandarán a 2 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 24 de septiembre
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronadas/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen



con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.

- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

TERCERA.- La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

CUARTA.- En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Club Escudería Agurain, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

QUINTA.- Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

SEXTA.- El presente convenio tendrá una vigencia del año 2023, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

AGURAIN LASTERKETA-TALDEA KIROL TALDEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2023. URTERAKO

BILDUTA

Batetik, Ernesto SAINZ LANCHARES jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, [REDACTED] jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Agurain lasterketa-taldearen (IFK: G-01105782) Lehendakaria eta ordezkaria den aldetik,



1) ADIERAZTEN DUTE

2) LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela

BIGARRENA.- Agurain Lasterketa-Taldea, egun egoitza Aguraingo Zapatari kaleko 31 zenbakian duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundearen Erregistroan CD0001757 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundearen Erregistroan 40 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia automobilismoa bultzatzea eta sustatzea duela.

HIRUGARRENA.- Aguraingo Udal txit gorenak Agurain Lasterketa-Taldea aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik.

Hori dela eta, eta Toki Erakundearen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

HITZARTZEN DUTE

Lankidetzeta-hitzarmen honen XEDEA da Udalak Agurain Lasterketa-Taldeari 2023. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarteak egingo dituen jardueri dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

KLAUSULAK

LEHENA.- Aguraingo Udalak, 2023. urteko aurrekontuaren barruan, gehieneko diru-laguntza esleitu du:

1.- 341.481.002 Kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Agurain Lasterketa-Taldearentzat gehienez 1.000 €-ko laguntza.

2.- 341.481.013 lehiaketetarako transferentziak partida izendunaren barruan, Agurain Lasterketa-Taldearentzat gehienez 1.200 euroko laguntza

Aipatu diru-laguntzak 2023 urteari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

BIGARRENA.- Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

A) AGURAINGO UDALA

a) Laguntza ekonomikoaren esleipena



- **1. Diru-saila:** 1.000,00 €-ko gehieneko diru-laguntza esleituko du, hilero 90,00 € ordainduta, 2023ko martxotik aurrera. 190,00 € abendurako gordeko dira, jasotako diru-laguntzak justifikatu ondoren ordaintzeko.
 - **2.- Diru-saila:** 1.200,00 €, Kirol lehiaketei dagokiena. Apirilean ordainduko da 2023ko Opakuara igoera lasterketa burutzeko
- Esleitutako diru-laguntzak klubak egindako jarduerak sortutako gastuen zati bat estaliko du, eta behin betiko diru-laguntzarako ondokoak hartuko dira kontuan:
 - **1. Diru-saila-** Kirol-taldeei Transferentziak
 - Federazio-gastuak, eta zehazki hurrengoei dagozkienak: Klubaren eta taldeen izen-emateak; kirolarien lizentziak
 - **2. Diru-saila.-** Kirol lehiaketetarako diru-laguntzak
 - Opakuara igotako rally- lasterketak zuzenean eragindako gastuak

b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena

- Erabiltzeko beharra dagoenean, udalaren beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, aldez aurretik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu

B) AGURAIN LASTERKETA-TALDEA

- Diruz lagundutako jarduerak egitea.
- Azaroaren 20a baino lehen egindako jardueren memoria teknikoa zein ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (helburu horretarako jasotako diru-laguntzak ere bai).
- Diruz lagunduko diren kirolari guztien federatu-lizentzia edo Arabako Foru Aldundiaren Eskola Kirolean izena emanda duela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztea.
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztagirak aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
- Udalari laguntzea boluntarioak jarrita, hala eskatzen duten jardueretan. 2022. urtean, hauek izango dira:
 - 2 laguntzaile izango dira Agurain Herri Lasterketan, irailaren 25ean, igandean
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.

IRIZPIDE LINGUISTIKOAK



- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketan honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

BERDINTASUN IRIZPIDEAK

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.



- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

HIRUGARRENA. - Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza bateragarria izango da helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administratibotatik edo erakunde publiko zein pribatutatik (nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko beste erakunde batzuetakoak) datozenak, hargatik eragotzi gabe diru-laguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezar dezakeena. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du inola ere gainditu diruz lagundutako jardueren kostua.

LAUGARRENA.- Agurain Lasterketa-Taldearen jarduera eten edo desagertzen bada, edo hitzarmen honetan jasotako klausulak betetzen ez badira, suntsiarazitzat joko da, eta, hala badagokio, ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko ditu, legeriaren arabera, bai eta instalazioak libre utzi ere, baldintza eta egoera egokietan.

BOSGARRENA.- Era berean, Udalak hitzarmen hau mugaeguna baino lehen indarririk gabe uzteko ahalmena izango du, interes publikoko zirkunstantziak justifikatzen badute.

SEIGARRENA.- Hitzarmen honek 2023. urteko indarraldia izango du, gainerako klausuletan adierazitako baldintzak betetzen diren bitartean eta bi alderdietako batek berariaz uko egiten ez dion bitartean.

2/ Aprobar el gasto que supone la suscripción de dicho convenio.

3/ Proceder a la firma del mismo.

10.- VISTO.- El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y Lezao Pilota Kirol Kluba para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2023.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como su modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de



fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022.

VISTO.- Que en la partida 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB DE PELOTA LEZAO”, del Presupuesto de 2023 está nominativamente consignada una dotación de 1.500,00 euros.

VISTO.- Que asimismo en la partida 341.481.013 “Subvenciones para competiciones deportivas: CLUB DE PELOTA LEZAO”, del Presupuesto de 2023 está nominativamente consignada una dotación de 1.200,00 euros, para competiciones deportivas.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y Lezao Pilota Kirol Kluba para la promoción del deporte durante el año 2023 con la siguiente redacción:

**CONVENIO DE COLABORACION CON LEZAO PILOTA KIROL KLUBA DE AGURAIN
PARA EL AÑO 2023**

REUNIDOS

De una parte, Don Ernesto SAINZ LANCHARES, con DNI [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, D. [REDACTED], con DNI [REDACTED], como Presidente y Representante legal de Lezao Pilota Kirol Kluba, con CIF G-01324672.

EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- Lezao Pilota Kirol Kluba, que tiene su sede actual en Agurain, Calle Fueros-Sala 6, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número CD0002947 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 12 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento del deporte de la Pelota Vasca.

TERCERO.- El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en Lezao Pilota Kirol Kluba su dilatada trayectoria demostrada a través de su historia, lo cual supone una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.



Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá a Lezao Pilota Kirol Kluba para el año 2023, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2023 ha consignado:

1.- Dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para Lezao Pilota Kirol Kluba por importe de 1.500,00 €. Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes a la Temporada 2022-2023

2.- Dentro de la partida nominativa 341.481.013 Subvenciones competiciones deportivas una subvención máxima para Lezao Pilota Kirol Kluba por importe de 1.200,00 €

SEGUNDA.- Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima
 - o **Partida 1.-** 1.500,00 €, de las Subvenciones a asociaciones deportivas, que se abonará en plazos mensuales de 125,00 € a partir de marzo de 2023, reservando la cantidad de 375,00 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
 - o **Partida 2.-** 1.200,00 €, de las Subvenciones competiciones deportivas, que se abonará de la siguiente manera:
 - 1.200,00 € en septiembre de 2023, que tiene como destino los Campeonatos de Pelota: Nuestra del Rosario 2022, Interpueblos de Alava 2023 y del premio de San Juan del año 2023.
- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:
 - o **Partida 1.-** Subvenciones a asociaciones deportivas



- Gastos federativos. Y más concretamente los referidos a: Inscripción del Club y las licencias de jugadores/as.
- Ayuda por cada jugador/a
 - 30,00 € por cada persona menor de 18 años inscrita en deporte federado o deporte escolar de la Diputación Foral de Alava, a partir de categoría Alevín (excluidas las categorías Benjamín y Prebenjamín)
 - 15,00 € par cada persona, perteneciente al club, mayor de 18 años inscrita en deporte federado

* Ayuda para el fomento del deporte autóctono

* NOTA: Las cantidades que resulten por este concepto, deberán ir destinados, y tendrán que ser justificados, a gastos de:

- Coste de monitores/as y/o entrenadores/as
- Adquisición de material deportivo propio de la actividad
- Desplazamientos y transporte de los/as deportistas para competición oficial

○ **Partida 2.- Subvenciones competiciones deportivas**

- Gastos por organización y/o participación en los Campeonatos de Pelota Nuestra Señora del Rosario 2022, Interpueblos de Alava de año 2023 y del torneo de pelota San Juan del año 2023. Quedan expresamente excluidos de posible ayuda los gastos ocasionados por pago de kilometraje o ayuda a organizadores.

b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas

- Cederá gratuitamente instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlas con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de varias asociaciones.
- Concederá autorización a Lezao Pilota Kirol Kluba para la colocación de carteles anunciadores de sus patrocinadores en el frontón municipal. Estos carteles se colocarán debajo del marcador electrónico, serán fáciles de quitar y deberán tener el visto bueno del Ayuntamiento antes de su colocación

B) LEZAO PILOTA KIROL KLUBA

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 22 de octubre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin).
- Presentar la documentación que acredite la licencia federada o la inscripción en Deporte Escolar en la Diputación Foral de Alava de todos/as los/as deportistas objeto de subvención.
- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.



- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2023 serán:
 - o Mandarán a 2 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 24 de septiembre
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos, así como de las/los jueces y juezas locales, empadronadas/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.



- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

TERCERA.- La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

CUARTA.- En el supuesto del cese de la actividad o desaparición de Lezao Pilota Kirol Kluba, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

QUINTA.- Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

SEXTA.- El presente convenio tendrá una vigencia del año 2023, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

AGURAINGO LEZAO PILOTA KIROL KLUBAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2023. URTERAKO

BILDUTA

Batetik, Ernesto SAINZ LANCHARES jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, [REDACTED] jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Lezao Pilota Kirol Klubaren (IFK G-01324672) Presidente eta Ordezkarria den aldetik,

ZERA ADIERAZTEN DUTE

LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela.



BIGARRENA.- Lezao Pilota Kirol Kluba, egun egoitza Aguraingo Foru kaleko 19-6 aretoan duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundeen Erregistroan CD 0002947 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundeen Erregistroan 12 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia pilota bultzatzea eta sustatzea duela.

HIRUGARRENA.- Aguraingo Udal txit gorenak Lezao Pilota Kirol Kluba aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik.

Hori dela eta, eta Toki Erakundeen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

AKORDIOA

Lankidetzeta-hitzarmen honen XEDEA da Udalak Lezao Pilota Kirol Klubari 2023. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarreak egingo dituen jardueri dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

BALDINTZAK

LEHENA.- Aguraingo Udalak, 2023. urteko aurrekontuaren barruan, gehieneko diru-laguntza esleitu du:

1.- 341.481.002 Kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Lezao Pilota Kirol Klubarentzat gehienez 1.500,00 €-ko laguntza.

2.- 341.481.013 lehiaketetarako transferentziak partida izendunaren barruan, Lezao Pilota Kirol Klubari gehienez 1.200,00 euroko laguntza

Aipatu diru-laguntzak 2022-2023 Denboraldiari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

BIGARRENA.- Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

AGURAINGO UDALA

a) Laguntza ekonomikoaren esleipena

- 1. Diru-saila: 1.500,00 €-ko gehieneko diru-laguntza esleituko du, hilero 125,00 € ordainduta, 2023ko martxotik aurrera. 375,00 € abendurako gordeko dira, jasotako diru-laguntzak justifikatu ondoren ordaintzeko.
- 2.- Diru-saila: 1.200,00 €, Kirol lehiaketei dagokiena. Honela ordainduko da:



- 1.200,00 € 2023ko irailean. Helburua 2022ko Arrosario Andre Mariaren, 2023ko txapelketa, 2023ko Arabako Herrien arteko Pilota Txapelketa eta 2023ko San Juan Saria izanik
- Esleitutako diru-laguntzak klubak egindako jarduerak sortutako gastuen zati bat estaliko du, eta behin betiko diru-laguntzarako ondokoak hartuko dira kontuan:
 - 1. Diru-saila- Kirol-taldeei Transferentziak
 - Federazio-gastuak, eta zehazki hurrengoei dagozkienak: Klubaren eta taldeen izen-emateak; jokalaria, entrenatzaile eta ordezkarien lizentziak; fitxa federatuen kartoi meheak.
 - Laguntza jokalaria bakoitzeko:
 - 30,00 € kirol federatuen edo Arabako Foru Aldundiaren eskola-kirolean izena emandako 18 urtetik beherako kirolari bakoitzeko, kimu-kategoriatik aurrera (benjamin- eta aurrebenjamin-kategoriak izan ezik).
 - 15,00 € klubeko kidea den 18 urtetik gorako eta kirol federatuen izena emandako kirolari bakoitzeko
 - Bertoko kirola sustatzeko laguntza

* OHARRA: jokalaria bakoitzeko diru-laguntza horiek justifikatuta eta honako gastuetara bideratuta egon beharko dute:

- Monitore eta/edo entrenatzaileen kostua
- Jardueraren berezko kirol-materialaren erosketak
- Kirolarien lehiaketak ofizialetarako joan-etorria eta garraioa

- **2. Diru-saila-** Kirol lehiaketetarako diru-laguntzak
 - 2022ko Arrosario Andre Mariaren txapelketa, 2023ko Arabako Herrien arteko Pilota Txapelketako eta 2023ko San Juan Txapelketako antolaketa edota parte hartze gastuetarako. Kilometrajea eta antolatzaileentzako laguntza gastuak diru-laguntzatik kanpo geratuko dira.

b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena

- Erabiltzeko beharra dagoenean, udalaren beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, aldez aurretik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.
- Lezao Pilota Kirol Klubari bere babesleen kartelak jartzeko baimena emango dio. Kartel horiek markagailu elektronikoaren azpian jarriko dituzte, erraz kenduko dituzte eta jarri aurretik Udalaren oniritzia izan beharko dute

B) LEZAO PILOTA KIROL KLUBA

- Diruz lagundutako jarduerak egitea.
- Urriaren 22a baino lehen egindako jardueren memoria teknikoa zein ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (helburu horretarako jasotako diru-laguntzak ere bai).



- Diruz lagunduko diren kirolari guztien federatu-lizentzia edo Arabako Foru Aldundiaren Eskola Kirolean izena emanda duela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztea.
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztagirak aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
 - Udalari laguntzea boluntarioak jarrita, hala eskatzen duten jardueretan. 2022. urtean, hauek izango dira:
 - 2 laguntzaile izango dira Agurain Herri Lasterketan, irailaren 25an, igandean
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.

IRIZPIDE LINGUISTIKOAK

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketan honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei eta tokiko epaileei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritz



- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

BERDINTASUN IRIZPIDEAK

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

HIRUGARRENA. - Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza bateragarria izango da helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administratibotatik edo erakunde publiko zein pribatutatik (nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko beste erakunde batzuetakoak) datozenak, hargatik eragotzi gabe diru-laguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezar dezakeena. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du inola ere gainditu diruz lagundutako jardueren kostua.

LAUGARRENA.- Lezao Pilota kirol Klubaren jarduera eten edo desagertzen bada, edo hitzarmen honetan jasotako klausulak betetzen ez badira, suntsiarazitza joko da, eta, hala badagokio, ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko ditu, legeriaren arabera, bai eta instalazioak libre utzi ere, baldintza eta egoera egokietan.

BOSGARRENA.- Era berean, Udalak hitzarmen hau mugaeguna baino lehen indarririk gabe uzteko ahalmena izango du, interes publikoko zirkunstantziak justifikatzen badute.



SEIGARRENA.- Hitzarmen honek 2023. urteko indarraldia izango du, gainerako klausuletan adierazitako baldintzak betetzen diren bitartean eta bi alderdietako batek berariaz uko egiten ez dion bitartean.

2/ Aprobar el gasto que supone la suscripción de dicho convenio.

3/ Proceder a la firma del mismo.

11.- VISTO.- El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club de Natación Agurain para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2022.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como su modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022.

VISTO.- Que en la partida 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB DE NATACIÓN AGURAIN”, del Presupuesto de 2023 está nominativamente consignada una dotación de 450,00 euros.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club de Natación Agurain para la promoción del deporte durante el año 2023 con la siguiente redacción:

CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB DE NATACION AGURAIN PARA EL AÑO 2023

REUNIDOS

De una parte, Don Ernesto SAINZ LANCHARES, con DNI [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,



De la otra, D. [REDACTED], con DNI [REDACTED], como Presidente y Representante legal del Club de Natación Agurain, con CIF G-01262922.

EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- El Club de Natación Agurain que tiene su sede actual en Agurain, Plaza San Juan, 4 – 2º, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número AD0000678 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 28 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento de la natación.

TERCERO.- El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en el Club de Natación Agurain su dilatada trayectoria demostrada a través de su historia, lo cual supone una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club de Natación Agurain para el año 2023, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2023, ha consignado dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Club Natación Agurain por importe de 450,00 €.

Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes a la Temporada 2022-2023

SEGUNDA.- Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

A) AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima de 450,00 €, que se abonará en 3 plazos: el primero de 125,00 € en el mes de marzo de 2023; el segundo de



125,00 €, en el mes de junio de 2023, reservando la cantidad de 200,00 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas

- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:
 - o Ayuda por cada nadador/a
 - 30,00 € por cada persona menor de 18 años inscrita en deporte federado o deporte escolar de la Diputación Foral de Alava, a partir de categoría Alevín (excluidas las categorías Benjamín y Prebenjamín)
 - 15,00 € par cada persona, perteneciente al club, mayor de 18 años inscrita en deporte federado

* NOTA: Las cantidades que resulten por este concepto, deberán ir destinados, y tendrán que ser justificados, a gastos de:

- Coste de monitores/as y/o entrenadores/as
- Adquisición de material deportivo propio de la actividad
- Desplazamientos y transporte de los/as deportistas para competición oficial

b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas

- Cederá gratuitamente la instalación de la piscina cubierta, debiendo solicitarlas con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de otras actividades.

B) CLUB NATACION AGURAIN

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 30 de septiembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin).
- Presentar la documentación que acredite la inscripción en Deporte Escolar en la Diputación Foral de Alava de todos/as los/as deportistas objeto de subvención.
- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2023 serán:
 - o Mandarán a 2 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 24 de septiembre
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.



- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronadas/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

TERCERA.- La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera



Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

CUARTA.- En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Club de Natación Agurain, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

QUINTA.- Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

SEXTA.- El presente convenio tendrá una vigencia del año 2023, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

AGURAINGO AGURAIN IGERIKETA ELKARTEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2023. URTERAKO

BILDUTA

Batetik, Ernesto SAINZ LANCHARES jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, [REDACTED] jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Agurain Igeriketa Elkartearen (IFK: G-01262922) Presidente eta Ordezkaría den aldetik,

ZERA ADIERAZTEN DUTE

LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela.

BIGARRENA.- Agurain Igeriketa Elkartea, egun egoitza Aguraingo San Juan Plaza, 4-2.-an duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundearen Erregistroan AD 0000678 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundearen Erregistroan 28 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia igeriketa bultzatzea eta sustatzea dela.

HIRUGARRENA.- Aguraingo Udal txit gorenak Agurain Igeriketa Elkartea aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik.

Hori dela eta, eta Toki Erakundearen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:



AKORDIOA

Lankidetzeta-hitzarmen honen XEDEA da Udalak Agurain Igeriketa Elkarteari 2023. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarteak egingo dituen jardueri dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

BALDINTZAK

LEHENA.- Aguraingo Udalak, 2023. urteko aurrekontuaren barruan, 341.481.002 kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Agurain Igeriketa Elkarteari 450,00 €-ko gehieneko diru-laguntza esleitu du.

Aipatu diru-laguntza 2022-2023 Denboraldiari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

BIGARRENA.- Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

A) AGURAINGO UDALA

a) Laguntza ekonomikoaren esleipena

- 390,00 €-ko gehieneko diru-laguntza esleituko du, 3 epean ordainduta, leheengoa 125 €-koa 2023ko martxoan, bigarrena 125 €-koa 2023ko ekainean; eta 200,00 € abendurako gordeko dira, jasotako diru-laguntzak egiaztatu ondoren ordaintzeko.
- Esleitutako diru-laguntzak klubak egindako jarduerak sortutako gastuen zati bat estaliko du, eta behin betiko diru-laguntzarako ondokoak hartuko dira kontuan:
 - Laguntza jokalaria bakoitzeko:
 - 30,00 € kirol federatuan edo Arabako Foru Aldundiaren eskola-kirolean izena emandako 18 urtetik beherako kirolari bakoitzeko, kimu-kategoriatik aurrera (benjamin- eta aurrebenjamin-kategoriak izan ezik).
 - 15,00 € klubeko kidea den 18 urtetik gorako eta kirol federatuan izena emandako kirolari bakoitzeko.

* OHARRA: jokalaria bakoitzeko diru-laguntza horiek justifikatuta eta honako gastuetara bideratuta egon beharko dute:

- Monitore eta/edo entrenatzaileen kostua
- Jardueraren berezko kirol-materialaren erosketak
- Kirolarien lehiaketa ofizialetarako joan-etorria eta garraioa

b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena

- Estalitako igerilekua eta erabiltzeko beharra dagoenean, udalaren beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, aldez aurretik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.



B) AGURIAN IGERIKETA ELKARTEA

- Diruz lagundutako jarduerak egitea.
- Irailaren 30a baino lehen egindako jardueren memoria teknikoa zein ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (helburu horretarako jasotako diru-laguntzak ere bai).
- Diruz lagunduko diren kirolari guztien Arabako Foru Aldundiaren Eskola Kirolean izena emanda duela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztea.
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztagirak aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
- Udalari laguntzea boluntarioak jarrita, hala eskatzen duten jardueretan. 2023. urtean, hauek izango dira:
 - 2 laguntzaile izango dira Agurain Herri Lasterketan, irailaren 24an, igandean
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.

IRIZPIDE LINGUISTIKOAK

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketean honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.



- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

BERDINTASUN IRIZPIDEAK

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkarteak animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

HIRUGARRENA.- Diru-laguntza hauek bateragarriak izango dira helburu bererako emandako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administratibotatik edo erakunde publikotatik zein pribatutatik, erakunde nazionaletatik, Europako Batasunetik edo nazioarteko erakundeetatik etorrita ere, kalterik egin gabe aipatu diru-laguntzak edo laguntzak arautzen dituen araudiak ezar dezakeenari, baldin eta diruz lagundutako jardueraren kostutik gorakoak ez badira eta, beste diru-laguntza horien araudiak zerbait badio, hori kontuan hartuta. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak ezin du inola ere gainditu lagundutako jardueraren kostua, ez berak bakarrik, ez beste diru-laguntza batzuekin batera.

LAUGARRENA.- Agurain Igeriketa Elkartek jardunari uzten badio edo desagertu egiten bada, edo hitzarmen honetan jasotako baldintzak urratzen baditu, hitzarmena baliogabetzat joko da;



hala badagokio, legediaren arabera, jasotako dirua itzuli egin beharko da, baita instalazioak ere, hutsik eta egoera onean.

BOSGARRENA.- Era berean, Udalak ahalmena izango du epemuga amaitu baino lehen hitzarmena bertan behera uzteko, gerora agertutako herri-onurako gorabeherengatik arrazoituz gero.

SEIGARRENA.- Hitzarmen hau 2023an egongo da indarrean, gainerako baldintzak betetzen badira eta alderdietariko batek berariaz uko egiten ez badio.

2/ Aprobar el gasto que supone la suscripción de dicho convenio.

3/ Proceder a la firma del mismo.

12.- VISTO.- El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club de Taekwondo Hezi eta Hazi para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2023.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como su modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022.

VISTO.- Que en la partida 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB DE TAEKWONDO HEZI ETA HAZI”, del Presupuesto de 2023 está nominativamente consignada una dotación de 1.567,00 euros.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club de Taekwondo Hezi eta Hazi para la promoción del deporte durante el año 2023 con la siguiente redacción:

CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB DE TAEKWONDO HEZI ETA HAZI DE AGURAIN PARA 2023



REUNIDOS

De una parte, Don Ernesto SAINZ LANCHARES, con DNI [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, D. [REDACTED], con DNI [REDACTED], como Presidente y Representante legal del Club de Taekwondo Hezi eta Hazi, con CIF G-01429471.

EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- El Club de Taekwondo Hezi eta Hazi que tiene su sede actual en Agurain, Calle Fueros, 19-Sala 7, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número CD0003862 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 29 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento del Taekwondo.

TERCERO.- El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en el Club de Taekwondo Hezi eta Hazi su dilatada trayectoria demostrada a través de su historia, lo cual supone una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club de Taekwondo Hezi eta Hazi para el año 2023, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2023, ha consignado dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Club de Taekwondo Hezi eta Hazi por importe de 1.567,00 €.

Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes a la Temporada 2022-2023

SEGUNDA.- Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:



A) AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima de 1.567,00 €, que se abonará en varios plazos de 600,00 € en marzo de 2023, 500,00 € en el mes de junio de 2023, reservando la cantidad de 467,00 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:
 - o Gastos federativos de la Temporada 2022-23. Y más concretamente los referidos a: Inscripción del Clubs y licencias de deportistas, entrenadores/as y delegados/as.
 - o Ayuda por cada deportista
 - 30,00 € por cada persona menor de 18 años inscrita en deporte federado o deporte escolar de la Diputación Foral de Alava, a partir de categoría Alevín (excluidas las categorías Benjamín y Prebenjamín)
 - 15,00 € por cada persona, perteneciente al club, mayor de 18 años inscrita en deporte federado

* NOTA: Las cantidades que resulten por este concepto, deberán ir destinados, y tendrán que ser justificados, a gastos de:

- Coste de monitores/as y/o entrenadores/as
- Adquisición de material deportivo propio de la actividad
- Desplazamientos y transporte de los/as deportistas para competición oficial

b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas

- Cederá gratuitamente el gimnasio 1 de la instalación de la piscina cubierta, debiendo solicitarlo con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de otras actividades.

B) CLUB DE TAEKWONDO HEZI ETA HAZI

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 30 de septiembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin).
- Presentar la documentación que acredite la licencia federada o la inscripción en Deporte Escolar en la Diputación Foral de Alava de todos/as los/as deportistas objeto de subvención.



- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2023 serán:
 - o Mandarán a 2 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 24 de septiembre
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentará algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronados/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los



programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.

- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

TERCERA.- La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

TERCERA.- En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Club de Taekwondo Hezi eta Hazi, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

CUARTA.- Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

QUINTA.- El presente convenio tendrá una vigencia del año 2023, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

AGURAINGO TAEKWONDO HEZI ETA HAZI TALDEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2023. URTERAKO

BILDUTA

Batetik, Ernesto SAINZ LANCHARES jauna, NAN zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, [REDACTED] jauna, NAN zenbakia [REDACTED] duena, Taekwondo Hezi eta Hazi taldearen (IFK: G-01429471) Lehendakaria eta ordezkaria den aldetik,



ADIERAZTEN DUTE

LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela

BIGARRENA.- Taekwondo Hezi eta Hazi Taldea, egun egoitza Fuegos kalea 19-7 aretoan duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundearen Erregistroan CD0003862 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundearen Erregistroan 29 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia Taekwondoa bultzatzea eta sustatzea duela.

HIRUGARRENA.- Aguraingo Udal txit gorenak Taekwondo Hezi eta Hazi Taldea aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik

Hori dela eta, eta Toki Erakundearen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

HITZARTZEN DUTE

Lankidetzeta-hitzarmen honen XEDEA da Udalak Taekwondo Hezi eta Hazi Taldeari 2023. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarrekin egongo dituen jarduerari dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

KLAUSULAK

LEHENA.- Aguraingo Udalak, 2023. urteko aurrekontuaren barruan, 341.481.002 Kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Taekwondo Hezi eta Hazi Taldearentzat 1.567,00 €-ko gehieneko diru-laguntza esleitu du.

Aipatu diru-laguntzak 2022-2023 denboraldiari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

BIGARRENA.- Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

A) AGURAINGO UDALA

a) Laguntza ekonomikoaren esleipena

- 1.567,00 €-ko gehieneko laguntza ekonomikoa esleituko du, eta 600,00 € ordainduko da 2023ko martxoan, 500,00 € 2023 ekainean, eta 467,00 € gordeko dira abendurako, emandako diru-laguntzak justifikatu ondoren ordaintzeko.



- Esleitutako laguntza ekonomikoak klubak egiten dituen kirol-jarduerak sortzen dituzten gastuen zati bat estaliko du, eta honako hauek baloratuko dira behin betiko laguntza ekonomikorako:
 - o Federazio-gastuak. Eta, zehazki, honako hauei buruzkoak: klubaren eta taldeen inskripzioa; jokalarien, entrenatzaileen eta ordezkarien lizentziak;
 - o Kirolari bakoitzeko laguntza
 - 30,00 € Arabako Foru Aldundiko kirol federatua edo eskola-kirolean inskribatutako 18 urtetik beherako kirolari bakoitzeko, alebin kategoriatik aurrera (benjamin eta aurrebenjamin kategoriak izan ezik)
 - 15,00 € kirol federatua izena emanda dagoen 18 urtetik gorako klubeko kirolari bakoitzeko
- * Oharra: kontzeptu horrengatik sortzen diren kopuruak gastu hauetara bideratu beharko dira, eta justifikatu egin beharko dira:
 - Monitore eta/edo entrenatzaileen kostua
 - Jardueraren berezko kirol-materiala eskuratzea
 - Kirolarien joan-etorriak eta garraioa lehiaketa ofizialetarako

b) Kirol Instalazioen erabilerearen lagapena

- Igerileku estaliaren instalazioko 1 gimnasioa doan lagako du, aldeztatik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.

B) TAEKWONDO HEZI ETA HAZI TALDEA

- Diruz lagundutako jarduerak egitea
- Irailaren 30a baino lehen, egindako jardueren memoria teknikoa eta memoria ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (baita helburu bererako jasotako diru-laguntzak ere).
- Diruz lagunduko diren kirolari guztien federatu-lizentzia edo Arabako Foru Aldundiaren Eskola Kirolean izena emanda duela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztea.
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztapenak aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
- Udalarik laguntzea boluntarioak jarrita, hala eskatzen duten jardueretan. 2023. urtean, hauek izango dira:
 - o 2 laguntzaile izango dira Agurain Herri Lasterketan, irailaren 24an, igandean
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.

IRIZPIDE LINGUISTIKOAK



- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketan honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

BERDINTASUN IRIZPIDEAK

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.



- Diru-laguntza jasotzen duen elkartea animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

HIRUGARRENA. - Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza bateragarria izango da helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administratibotatik edo erakunde publiko zein pribatutatik (nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko beste erakunde batzuetakoak) datozenak, hargatik eragotzi gabe diru-laguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezar dezakeena. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du inola ere gainditu diruz lagundutako jardueren kostua.

LAUGARRENA.- Taekwondo Hezi eta Hazi Taldearen jarduera eten edo desagertzen bada, edo hitzarmen honetan jasotako klausulak betetzen ez badira, suntsiarazitzat joko da, eta, hala badagokio, ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko ditu, legeriaren arabera, bai eta instalazioak libre utzi ere, baldintza eta egoera egokietan.

BOSGARRENA.- Era berean, Udalak hitzarmen hau mugaeguna baino lehen indarririk gabe uzteko ahalmena izango du, interes publikoko zirkunstantziak justifikatzen badute.

SEIGARRENA.- Hitzarmen honek 2023. urteko indarraldia izango du, gainerako klausuletan adierazitako baldintzak betetzen diren bitartean eta bi alderdietako batek berariaz uko egiten ez dion bitartean.

2/ Aprobar el gasto que supone la suscripción de dicho convenio.

3/ Proceder a la firma del mismo.

13.- VISTO.- El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Muskerrak Irristaketa Kluba para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2023.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como su modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de



fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022.

VISTO.- Que en la partida 341.481.002 "Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB DE HOCKEY MUSKERRAK", del Presupuesto de 2023 está nominativamente consignada una dotación de 3.627,50 euros.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Muskerrak Irristaketa Kluba para la promoción del deporte durante el año 2023 con la siguiente redacción:

AGURAINGO MUSKERRAK IRRISTAKETA KLUBAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2023. URTERAKO

BILDUTA

Batetik, Ernesto SAINZ LANCHARES jauna, NAN zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik [REDACTED] emakumea, NAN zenbakia [REDACTED] duena, Agurain Muskerrak Irristaketa Kluba (IFK: G-01516756) Presidente eta Ordezkarria den aldetik,

ZERA ADIERAZTEN DUTE

LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela.

BIGARRENA.- Muskerrak Irristaketa Kluba, egun egoitza Aguraingo Lezao kirol eremuko kontrol-sarbidean, Foruak kalea, 19-an duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundearen Erregistroan CD 0005730 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundearen Erregistroan 48 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia hockey-a bultzatzea eta sustatzea duela.

HIRUGARRENA.- Aguraingo Udal txit gorenak Muskerrak Irristaketa Kluba aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik.

Hori dela eta, eta Toki Erakundearen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:



AKORDIOA

Lankidetzeta-hitzarmen honen XEDEA da Udalak Muskerrak Iristaketa Klubari 2023. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarrekin egingo dituen jarduerari dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

BALDINTZAK

LEHENA.- Aguraingo Udalak, 2023. urteko aurrekontuaren barruan, 341.481.002 kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Muskerrak Iristaketa Klubarentzat 3.627,50 €-ko gehieneko diru-laguntza esleitu du.

Aipatu diru-laguntza 2022-2023 Denboraldiari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

BIGARRENA.- Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

AGURAINGO UDALA

a) Laguntza ekonomikoaren esleipena

- 3.627,50 €-ko gehieneko diru-laguntza esleituko du, hilerko 300,00 € ordainduta, 2023ko martxotik aurrera. 927,50 € abendurako gordeko dira, jasotako diru-laguntzak justifikatu ondoren ordaintzeko.
- Esleitutako diru-laguntzak klubak egindako jarduerak sortutako gastuen zati bat estaliko du, eta behin betiko diru-laguntzarako ondokoak hartuko dira kontuan:
 - o Federazio-gastuak. Eta zehazki hurrengoei dagozkienak: Klubaren eta taldeen izen-emateak; jokalaria, entrenatzaile eta ordezkarien lizentziak; fitxa federatuen kartoi meheak. Edozein arrazoia dela eta izandako isunak ez dira balioetsiko
 - o Lehiaketa Ofizialeko partidek (liga eta kopa) eta Adiskidetasunezko lehiaketako partidek eragindako arbitraje-gastuak, Udalaren alde aurreko oniritziarekin..
 - o Beste gastu batzuk:
 - Monitore eta/edo entrenatzaileen kostua
 - Jardueraren berezko kirol-materiala eskuratzea
 - Kirolarien joan-etorriak eta garraioa lehiaketa ofizialetarako

b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena

- Erabiltzeko beharra dagoenean, udalaren beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, alde aurretik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.



B) MUSKERRAK IRRISTAKETA KLUBA

- Diruz lagundutako jarduerak egitea.
- Irailaren 30a baino lehen egindako jardueren memoria teknikoa zein ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (helburu horretarako jasotako diru-laguntzak ere bai).
- Diruz lagunduko diren kirolari guztien Arabako Foru Aldundiaren Eskola Kirolean izena emanda duela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztea.
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztagirak aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
- Udalari laguntzea boluntarioak jarrita, hala eskatzen duten jardueretan. 2023. urtean, hauek izango dira:
 - 2 laguntzaile izango dira Agurain Herri Lasterketan, irailaren 24an, igandean
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.

HIZKUNTZ IRIZPIDEAK

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketan honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.



- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorriz
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

BERDINTASUNAREN ARLOKO IRIZPIDEAK

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egundako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

HIRUGARRENA.- Diru-laguntza hauek bateragarriak izango dira helburu bererako emandako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administratibotatik edo erakunde publikotatik zein pribatutatik, erakunde nazionaletatik, Europako Batasunetik edo nazioarteko erakundeetatik etorrira ere, kalterik egin gabe aipatu diru-laguntzak edo laguntzak arautzen dituen araudiak ezar dezakeenari, baldin eta diruz lagundutako jardueraren kostutik gorakoak ez badira eta, beste diru-laguntza horien araudiak zerbait badio, hori kontuan hartuta. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak ezin du inola ere gainditu lagundutako jardueraren kostua, ez berak bakarrik, ez beste diru-laguntza batzuekin batera.



LAUGARRENA.- Muskerrak Irristaketa Klubak jardunari uzten badio edo desagertu egiten bada, edo hitzarmen honetan jasotako baldintzak urratzen baditu, hitzarmena baliogabetuztat joko da; hala badagokio, legediaren arabera, jasotako dirua itzuli egin beharko da, baita instalazioak ere, hutsik eta egoera onean.

BOSGARRENA.- Era berean, Udalak ahalmena izango du epemuga amaitu baino lehen hitzarmena bertan behera uzteko, gerora agertutako herri-onurako gorabeherengatik arrazoituz gero.

SEIGARRENA.- Hitzarmen hau 2023an egongo da indarrean, gainerako baldintzak betetzen badira eta alderdietariko batek berariaz uko egiten ez badio.

CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB MUSKERRAK IRRISTAKETA KLUBA PARA EL AÑO 2023

REUNIDOS

De una parte, Don Ernesto SAINZ LANCHARES, con DNI [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra [REDACTED], con DNI [REDACTED], como Presidenta y Representante legal del Club Muskerrak Irristaketa Kluba, con CIF G-01516756.

EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- El Club Muskerrak Irristaketa Kluba que tiene su sede actual en Agurain, en el Control de accesos al Complejo Deportivo Lezao, Calle Fueros, 19, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número CD0005730 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 48, y cuyo principal fin es la promoción y el fomento del patinaje.

TERCERO.- El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en el Club Muskerrak Irristaketa Kluba su intención de ser una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club Muskerrak Irristaketa Kluba para el año 2023, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso



y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones, y de acuerdo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2023, ha consignado dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Club Muskerrak Iristaketa Kluba por importe de 3.627,50 €.

Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes a la Temporada 2022-2023

SEGUNDA.- Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

A) AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima de 3.627,50 €, que se abonará en plazos mensuales de 300,00 € a partir de marzo de 2023, reservando la cantidad de 927,50 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas.
- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:
 - o Gastos federativos. Y más concretamente los referidos a: Inscripción del Club y de los diferentes equipos; licencias de jugadores/as, entrenadores/as y delegados/as; cartulinas de fichas federadas. Quedan expresamente excluidas de valoración las multas impuestas por cualquier motivo.
 - o Gastos de arbitraje ocasionados por los partidos de Competición Oficial (liga y copa) y por los de Competición Amistosa previo visto bueno del Ayuntamiento.
 - o Otros gastos destinados a:
 - Coste de monitores/as y/o entrenadores/as
 - Adquisición de material deportivo propio de la actividad
 - Desplazamientos y transporte de los/as deportistas para competición oficial

b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas

- Cederá gratuitamente instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlas con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de varias asociaciones.

B) CLUB MUSKERRAK IRRISTAKETA KLUBA

- Realizar las actividades objeto de subvención.



- Presentar antes del día 30 de septiembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin)
- Presentar la documentación que acredite la inscripción en Deporte Escolar en la Diputación Foral de Alava de todos/as los/as deportistas objeto de subvención.
- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2023 serán:
 - o Mandarán a 2 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 24 de septiembre
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronadas/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD



- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

TERCERA.- La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

CUARTA.- En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Club Muskerrak Iristaketa Kluba, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

QUINTA.- Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

SEXTA.- El presente convenio tendrá una vigencia del año 2023, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

2/ Aprobar el gasto que supone la suscripción de dicho convenio.

3/ Proceder a la firma del mismo.

14.- VISTO.- El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Agurain-Galzar Irrati Kontrol Automobilismo Kirol Kluka para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2023.



VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como su modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022.

VISTO.- Que en la partida 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: GALZAR - COCHES RADIODIRIGIDOS”, del Presupuesto de 2023 está nominativamente consignada una dotación de 1.000,00 euros.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Agurain-Galzar Irrati Kontrol Automobilismo Kirol Kluba para la promoción del deporte durante el año 2023 con la siguiente redacción:

CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB AGURAIN-GALZAR IRRATI KONTROL AUTOMOBILISMO KIROL KLUBA PARA EL AÑO 2023

REUNIDOS

De una parte, Don Ernesto SAINZ LANCHARES, con DNI [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, [REDACTED], con DNI [REDACTED], como Presidente y Representante legal del Club Agurain-Galzar Irrati Kontrol Automobilismo Kirol Kluba, con CIF G-01566959.

EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- El Club Agurain-Galzar Irrati Kontrol Automobilismo Kirol Kluba que tiene su sede actual en Vitoria-Gasteiz, calle Portal de Arriaga, 56 - Bajo, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número CD0006656 y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 62, y cuyo principal fin es la promoción y el fomento del Automovilismo a Escala Radio Controlado.



TERCERO.- - El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en el Club Agurain-Galzar Irrati Kontrol Automobilismo Kirol Kluba su intención de ser una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club Agurain-Galzar Irrati Kontrol Automobilismo Kirol Kluba para el año 2023, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones, y de acuerdo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2023, ha consignado dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Agurain-Galzar Irrati Kontrol Automobilismo Kirol Kluba por importe de 1.000 €.

Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes al año 2023

SEGUNDA.- Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

A) AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima de 1.000,00 €, que se abonará en plazos mensuales de 80,00 € a partir de marzo de 2023, reservando la cantidad de 280,00 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:

- o Gastos ocasionados por la actividad ordinaria y extraordinaria del club.

NOTA: En este apartado contabilizarán los gastos ocasionados por la celebración y organización de las diferentes carreras y exhibiciones en Agurain, los gastos de licencias federativas y los gastos ocasionados para la mejora del circuito de la localidad

b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas



- Cederá gratuitamente instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlas con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de varias asociaciones.

B) AGURAIN-GALZAR IRRATI KONTROL AUTOMOBILISMO KIROL KLUBA

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 20 de noviembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin).
- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.
- Colaborar con el Ayuntamiento, poniendo personas voluntarias, en las actividades que se solicite. Para este año 2023 serán:
 - o Mandarán a 2 personas para colaborar en la Carrera Popular Agurain del domingo 24 de septiembre

CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.



- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronados/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

TERCERA.- La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

CUARTA.- En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Agurain-Galzar Irrati Kontrol Automobilismo Kirol Kluba, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

QUINTA.- Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.



SEXTA.- El presente convenio tendrá una vigencia del año 2023 mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

AGURAIN-GALZAR IRRATI KONTROL BIDEZKO AUTOMOBILISMO KIROL TALDEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2023. URTERAKO

BILDUTA

Batetik, Ernesto SAINZ LANCHARES jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, [REDACTED] jauna, NA zenbakia [REDACTED] duena, Agurain Galzar Irrati Kontrol bidezko Automobilismo kirol taldearen (IFK: G-01566959) Lehendakaria eta ordezkaria den aldetik,

ADIERAZTEN DUTE

LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela

BIGARRENA.- Agurain Galzar Irrati Kontrol bidezko Automobilismo kirol Taldea, egun Vitoria-Gasteizko Arriaga Ataria kaleko 56 zenbakiko behean duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundeen Erregistroan CD0006656 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundeen Erregistroan 62 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia Irrati Kontrol bidezko Automobilismoa bultzatzea eta sustatzea duela.

HIRUGARRENA.- Aguraingo Udal txit gorenak Agurain Galzar Irrati Kontrol bidezko Automobilismo Taldea aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik

Hori dela eta, eta Toki Erakundeen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

HITZARTZEN DUTE

Lankidetzahitzarmen honen XEDEA da Udalak Agurain Galzar Irrati Kontrol bidezko Automobilismo Taldeari 2023. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarrekin egingo dituen jardueren dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:



KLAUSULAK

LEHENA.- Aguraingo Udalak, 2023. urteko aurrekontuaren barruan, 341.481.002 Kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Agurain Galzar Irrati Kontrol bidezko Automobilismo Taldearentzat 1.000,00 €-ko gehieneko diru-laguntza esleitu du.

Aipatu diru-laguntzak 2023 urteari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

BIGARRENA.- Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

A) AGURAINGO UDALA

a) Laguntza ekonomikoaren esleipena

- 1.000,00 €-ko gehieneko laguntza ekonomikoa esleituko du, eta 80,00 €-ko hileko epeetan ordainduko da 2023ko maiatzatik aurrera. 280,00 € gordeko dira abendurako, emandako diru-laguntzak justifikatu ondoren ordaintzeko.
- Esleitutako laguntza ekonomikoak klubak egiten dituen kirol-jarduerak sortzen dituzten gastuen zati bat estaliko du, eta honako hauek baloratuko dira behin betiko laguntza ekonomikorako:
 - o Elkartearen ohiko eta ezohiko jarduerak eragindako gastuak.

OHARRA: Atal honetan, Aguraingo lasterketa eta erakustaldiak egin eta antolatzeak eragindako gastuak, federazio-lizentzien gastuak eta herriko zirkuitua hobetzeak eragindako gastuak zenbatuko dira.

b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena

- Erabiltzeko beharra dagoenean, udalaren beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, aldez aurretik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.

B) AGURAIN-GALZAR IRRATI KONTROL BIDEZKO AUTOMOBILISMO KIROL TALDEA

- Diruz lagundutako jarduerak egitea
- Azaroaren 20a baino lehen, egindako jardueren memoria teknikoa eta memoria ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (baita helburu bererako jasotako diru-laguntzak ere).
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztagiriak aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.



- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.
- Udalarekin elkarlanean aritzea, boluntarioak jarritz, eskatzen diren jardueretan. 2023rako, honako hauek izango dira:
 - Bi lagun irailaren 24ko Agurain Herri Lasterketan laguntzeko

IRIZPIDE LINGUISTIKOAK

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketan honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

BERDINTASUN IRIZPIDEAK

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-



sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.

- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

HIRUGARRENA. - Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza bateragarria izango da helburu bererako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administraziotatik edo erakunde publiko zein pribatutatik (nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko beste erakunde batzuetakoak) datozenak, hargatik eragotzi gabe diru-laguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezar dezakeena. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin izango du inola ere gainditu diruz lagundutako jardueren kostua.

LAUGARRENA.- Agurain Galzar Irrati Kontrol Bidezko Automobilismo Taldearen jarduera eten edo desagertzen bada, edo hitzarmen honetan jasotako klausulak betetzen ez badira, suntsiarazitzat joko da, eta, hala badagokio, ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko ditu, legeriaren arabera, bai eta instalazioak libre utzi ere, baldintza eta egoera egokietan.

BOSGARRENA.- Era berean, Udalak hitzarmen hau mugaeguna baino lehen indarrik gabe uzteko ahalmena izango du, interes publikoko zirkunstantziek justifikatzen badute.

SEIGARRENA.- Hitzarmen honek 2023. urteko indarraldia izango du, gainerako klausuletan adierazitako baldintzak betetzen diren bitartean eta bi alderdietako batek berariaz uko egiten ez dion bitartean.

2/ Aprobar el gasto que supone la suscripción de dicho convenio.

3/ Proceder a la firma del mismo.



15.- VISTO.- El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Agurain Tigers Kirol Kluba para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2023.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.

VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como su modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022.

VISTO.- Que en la partida 341.481.002 “Subvenciones a asociaciones y clubs deportivos: CLUB AGURAIN TIGERS KIROL KLUBA”, del Presupuesto de 2023 está nominativamente consignada una dotación de 800,00 euros.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y el Club Agurain Tigers Kirol Kluba para la promoción del deporte durante el año 2023 con la siguiente redacción:

CONVENIO DE COLABORACION CON EL CLUB DEPORTIVO AGURAIN TIGERS KIROL KLUBA PARA EL AÑO 2023

REUNIDOS

De una parte, Don Ernesto SAINZ LANCHARES, con DNI [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, [REDACTED] con Tarjeta de Residencia [REDACTED], como Presidente y Representante legal del Club Agurain Tigers Kirol Kluba, con CIF G-01550508.

EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- El Club Agurain Tigers Kirol Kluba que tiene su sede actual en Agurain, Calle Mayor, 80-1º C, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco con el número CD00064004 y en



el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 58 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento de béisbol y softbol.

Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá al Club Agurain Tigers Kirol Kluba para el año 2023, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2023, ha consignado dentro de la partida nominativa 341.481.002 Subvenciones a asociaciones deportivas una subvención máxima para el Club Agurain Tigers Kirol Kluba por importe de 800,00 €.

Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes al año 2023

SEGUNDA.- Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

A) AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima de 800,00 €, que se abonará en 3 plazos: los dos primeros de 250,00 € en los meses de marzo y junio de 2023, reservando la cantidad de 300,00 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por el club generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:
 - o Gastos federativos. Y más concretamente los referidos a: Inscripción del Club y de los diferentes equipos y las licencias de jugadores.



- Ayuda para la compra de material deportivo, equipación del equipo y equipamiento para la realización de su deporte.
- Ayuda para gastos de la competición, exhibición o encuentro realizado en Agurain

b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas

- Cederá gratuitamente instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlas con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de varias asociaciones.

B) CLUB AGURAIN TIGERS KIROL KLUBA

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 20 noviembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin).
- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.



- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronadas/os en Agurain de acuerdo a lo estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento
- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

TERCERA.- La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

CUARTA.- En el supuesto del cese de la actividad o desaparición del Club Agurain Tigers Kirol Kluba, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

QUINTA.- Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.



SEXTA.- El presente convenio tendrá una vigencia del año 2023, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.

AGURAINGO TIGERS KIROL ELKARTEAREKIN LANKIDETZA HITZARMENA 2023. URTERAKO

BILDUTA

Batetik, Ernesto SAINZ LANCHARES jauna, NAN zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkatea den aldetik,

Bestetik, [REDACTED] jauna, Egoitza-Txartela zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Tigers Kirol Elkartearen (IFK: G-015550508) Presidente eta Ordezkaría den aldetik,

ZERA ADIERAZTEN DUTE

LEHENA.- Aguraingo Udalaren helburuetako bat kirola sustatzea dela.

BIGARRENA.- Aguraingo Tigers Kirol Elkartea, egun egoitza Aguraingo Kale Nagusia. 80 – 1. C-an duena, erakunde pribatua, izaera juridikoduna eta irabazteko asmorik gabea dela, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundearen Erregistroan CD 00064004 zenbakiarekin eta Aguraingo Erakundearen Erregistroan 58 zenbakiarekin izena emanda dagoela eta helburu nagusia criquet-a bultzatzea eta sustatzea duela.

HIRUGARRENA.- Aguraingo Udal txit gorenak Aguraingo Tigers Kirol Elkartea aintzatesten duela honek bere historian egiaztatutako jardunbide luzeagatik, kirolaren bitartez garapen sozialerako plataforma delarik.

Hori dela eta, eta Toki Erakundearen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Arautegia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232. eta 233. artikuluen arabera, ondokoa adostu dute:

AKORDIOA

Lankidetzeta-hitzarmen honen XEDEA da Udalak Aguraingo Tigers Kirol Elkarteari 2023. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarrekin egingo dituen jardueren dagokienez, baita udal kirol-instalazioak doan erabiltzeko lagapena zehaztea ere, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta legezko testu horren Arautegia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udalaren diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan ezarritakoarekin eta hurrengo baldintzekin bat etorrira:

BALDINTZAK



LEHENA.- Aguraingo Udalak, 2023. urteko aurrekontuaren barruan, 341.481.002 kirol-taldeei Transferentziak partida izendunaren barruan, Aguraingo Tigers Kirol Elkartearentzat 800 €-ko gehieneko diru-laguntza esleitu du.

Aipatu diru-laguntza 2023 Urteari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

BIGARRENA.- Erakunde bakoitzak konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

A) AGURAINGO UDALA

a) Laguntza ekonomikoaren esleipena

- 800,00 €-ko gehieneko diru-laguntza esleituko du 3 epean ordainduta: lehenengo biak 250,00 €-koak 2023ko martxoaren eta ekainean; eta 300,00 € abendurako gordeko dira, jasotako diru-laguntzak egiaztatu ondoren ordaintzeko.
- Esleitutako diru-laguntzak klubak egindako jarduerak sortutako gastuen zati bat estaliko du, eta behin betiko diru-laguntzarako ondokoak hartuko dira kontuan:
 - Federazio-gastuak. Eta zehazki hurrengo dagozkienak: Klubaren eta taldeen izen-emateak; jokalarien lizentziak.
 - Jardueraren berezko kirol-materiala eta ekipamenduaren erosketa
 - Agurainen egindako lehiaketa, erakustaldi edo topaketaren gastuerako laguntza

b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena

- Erabiltzeko beharra dagoenean, udalaren beste kirol-instalazio batzuk doan lagako ditu, aldeztatik eskatuta eta Udalak berak jarritako mugekin, eta beste elkarteren batek behar ez baditu.

B) AGURAINGO TIGERS KIROL KLUBA

- Diruz lagundutako jarduerak egitea.
- Azaroaren 20a baino lehen egindako jardueren memoria teknikoa zein ekonomikoa aurkeztea, gastuak eta diru-sarrerak barne (helburu horretarako jasotako diru-laguntzak ere bai).
- Diruz lagundutako jardueren gastuen egiaztagirak aurkeztea, dagozkion fakturak aurkeztuta.
- Instalazioak klubarekin lotutako jarduera eta helburuetarako erabiltzea, erabilera horren erantzule izanik.

IRIZPIDE LINGUISTIKOAK



- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketan honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

BERDINTASUN IRIZPIDEAK

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.
- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.



- Diru-laguntza jasotzen duen elkarteak animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

HIRUGARRENA.- Diru-laguntza hauek bateragarriak izango dira helburu bererako emandako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administratibotatik edo erakunde publikotatik zein pribatutatik, erakunde nazionaletatik, Europako Batasunetik edo nazioarteko erakundeetatik etorrita ere, kalterik egin gabe aipatu diru-laguntzak edo laguntzak arautzen dituen araudiak ezar dezakeenari, baldin eta diruz lagundutako jardueraren kostutik gorakoak ez badira eta, beste diru-laguntza horien araudiak zerbait badio, hori kontuan hartuta. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak ezin du inola ere gainditu lagundutako jardueraren kostua, ez berak bakarrik, ez beste diru-laguntza batzuekin batera.

LAUGARRENA.- Agurain Tigers Kirol Elkartek jardunari uzten badio edo desagertu egiten bada, edo hitzarmen honetan jasotako baldintzak urratzen baditu, hitzarmena baliogabetuzat joko da; hala badagokio, legediaren arabera, jasotako dirua itzuli egin beharko da, baita instalazioak ere, hutsik eta egoera onean.

BOSGARRENA.- Era berean, Udalak ahalmena izango du epemuga amaitu baino lehen hitzarmena bertan behera uzteko, gerora agertutako herri-onurako gorabeherengatik arrazoituz gero.

SEIGARRENA.- Hitzarmen hau 2023an egongo da indarrean, gainerako baldintzak betetzen badira eta alderdietariko batek berriaz uko egiten ez badio.

2/ Aprobar el gasto que supone la suscripción de dicho convenio.

3/ Proceder a la firma del mismo.

16.- VISTO.- El borrador del Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y Galzar Agurain Kirol eta Kultur Elkartea para el desarrollo de actividades deportivas durante el ejercicio 2023.

VISTA. - La ordenanza municipal reguladora de subvenciones del municipio de Agurain aprobada definitivamente el 23 de enero de 2013 y publicada en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava nº 20 de 15 de febrero de 2013.



VISTO. – El Plan Estratégico de Subvenciones 2022-2024 aprobado mediante acuerdo de sesión de fecha 25 de noviembre de 2021 y publicado en el BOTHA nº 146 de 29 de diciembre de 2021 así como su modificación aprobada mediante acuerdo de sesión de fecha 24 de noviembre de 2022 y publicado en el BOTHA nº 146 de 21 de diciembre de 2022.

VISTO.- Que en la partida 341.481.020 “Subvenciones a Galzar Kirol eta Kultur Elkartea”, del Presupuesto de 2023 está nominativamente consignada una dotación de 5.000,00 euros.

VISTO.- El expediente, y lo informado por Secretaría

* Se acuerda por unanimidad:

1/ Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Agurain y Galzar Agurain Kirol eta Kultur Elkartea para la promoción del deporte durante el año 2023 con la siguiente redacción:

CONVENIO DE COLABORACION CON GALZAR AGURAIN KIROL ETA KULTUR ELKARTEA DE AGURAIN PARA EL AÑO 2023

REUNIDOS

De una parte, Don Ernesto SAINZ LANCHARES, con DNI [REDACTED], en calidad de Alcalde del Ayuntamiento de Agurain y,

De la otra, [REDACTED], con DNI [REDACTED], como Presidenta y Representante legal de Galzar Agurain Kirol eta Kultur Elkartea, con CIF G-014492073.

EXPONEN

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Agurain tiene entre sus objetivos la promoción del deporte.

SEGUNDO.- Galzar Agurain Kirol eta Kultur Elkartea que tiene su sede actual en Agurain, Calle Fueros-Sala 2, es una entidad privada, con personalidad jurídica, sin ánimo de lucro y que se encuentra inscrita en el Registro de Asociaciones del País Vasco y en el Registro de Entidades del Ayuntamiento de Agurain con el número 35 y cuyo principal fin es la promoción y el fomento del deporte y la cultura en edad escolar.

TERCERO.- El Excmo. Ayuntamiento de Agurain reconoce en Galzar Agurain Kirol eta Kultur Elkartea su dilatada trayectoria demostrada a través de su historia, lo cual supone una plataforma para el desarrollo social a través del deporte.



Y por lo expuesto y conforme a los artículos 232 y 233 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el reglamento de organización, funcionamiento y régimen jurídico de las Entidades Locales,

ACUERDAN

La realización del presente convenio de colaboración, que tiene por OBJETO concretar la subvención económica que el Ayuntamiento concederá a Galzar Agurain Kirol eta Kultur Elkarte para el año 2023, en lo que se refiere a las actividades que realicen, así como la cesión del uso y utilización gratuita de instalaciones deportivas municipales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones (L.G.S.) y el R. D. 887/2006 de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de subvenciones, la Ordenanza General de subvenciones del Ayuntamiento de Agurain y el Plan Estratégico de subvenciones y de acuerdo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- El Ayuntamiento de Agurain dentro del presupuesto del año 2023, ha consignado dentro de la partida nominativa 341.481.020 Subvención a Galzar Kirol eta Kultur Elkarte una subvención máxima por importe de 5.000,00 €.

Dicha ayuda será destinada a los gastos derivados de la realización de las actividades correspondientes a la Temporada 2022/2023

SEGUNDA.- Cada una de las entidades se compromete a lo siguiente:

A) AYUNTAMIENTO DE AGURAIN

a) Asignación de ayuda económica

- Asignará una ayuda económica máxima de 5.000 €, que se abonará en plazos mensuales de 500,00 € a partir de marzo de 2023, reservando la cantidad de 500,00 € para el mes de diciembre, que se abonará previa justificación de las subvenciones concedidas
- La ayuda económica asignada cubrirá parte de los gastos que las diferentes actividades deportivas realizadas por la asociación generen, valorándose para la ayuda económica definitiva las referidas a:
 - o 4.250 € para gastos ocasionados por la coordinación de las actividades, adquisición de material deportivo y organización de las actividades ordinarias y extraordinarias realizadas
 - o 750 € a razón de 30,00 € por cada participante menor de 18 años y 15,00 € por cada mayor de 18 años, para gastos de contratación de personal

b) Cesión de uso de Instalaciones Deportivas



- Cederá gratuitamente instalaciones deportivas municipales, debiendo solicitarlo con la suficiente antelación y con las limitaciones que imponga el propio Ayuntamiento o por la coincidencia del uso por parte de otras actividades.

B) ASOCIACION GALZAR AGURAIN

- Realizar las actividades objeto de subvención.
- Presentar antes del día 30 de septiembre tanto la memoria técnica de actividades realizadas como la memoria económica, incluyendo gastos e ingresos (también las subvenciones recibidas para el mismo fin).
- Presentar la documentación que acredite la inscripción en Deporte Escolar en la Diputación Foral de Alava de todos/as los/as deportistas objeto de subvención.
- Presentar los justificantes de gasto objeto de ayuda económica mediante las correspondientes facturas.
- Utilizar las instalaciones para las actividades y fines relacionados con el club, siendo responsables de dicho uso.

CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

- El club deportivo difundirá la oferta de actividades en bilingüe: carteles, folletos, cartas... A la hora de realizar la justificación, presentara algunos modelos utilizados en su oferta y actividades.
- El club deportivo utilizará el euskera junto con el castellano en las iniciativas deportivas que desarrolle en las instalaciones deportivas municipales: presentaciones, megafonía... En la justificación se mencionará la labor realizada.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo comunicará al Ayuntamiento las actividades que ha organizado y el idioma en el que se imparten, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento. El objetivo es realizar la oferta completa en euskera a los/as niños/as de primaria.
- A la firma del convenio, el Club Deportivo hará referencia a los objetivos que se están trabajando en su plan de euskera y la situación actual, utilizando para ello una plantilla elaborada por el Ayuntamiento.
- El Club Deportivo deberá facilitar la labor de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte que representará al Ayuntamiento y prestarle la atención que precise.
- El Ayuntamiento abonará (mediante subvención) los estudios de euskera a los/las monitores/as deportivos empadronadas/os en Agurain de acuerdo a lo



estipulado en las bases de la convocatoria de ayudas al estudio de euskera aprobadas por el Ayuntamiento

- El seguimiento de estos objetivos correrá a cargo de la persona dinamizadora para la promoción del euskera en el deporte.

CRITERIOS EN MATERIA DE IGUALDAD

- Realizar un uso no sexista del lenguaje e imágenes de los contenidos de los carteles, textos que se elaboren como elementos de promoción de los programas, proyectos o actividades subvencionadas. Evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.
- Promover la incorporación de perspectiva de género en los programas, proyectos o actividades subvencionadas.
- Animar a la Asociación que recibe la subvención a que promueva la formación en igualdad, lenguaje no sexista etc., a través de los cursos y/o talleres que a lo largo del año se organicen desde el Ayuntamiento.
- En la memoria de las actividades realizadas se deberá incluir información en la que se haga constar el número de personas participantes en las actividades, desagregada por sexo.

TERCERA.- La subvención establecida en el presente convenio será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de otros organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, el importe de la subvención concedida, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de las actividades subvencionadas.

CUARTA.- En el supuesto del cese de la actividad o desaparición de Galzar Agurain Kirol eta Kultur Elkarte, o de incumplimiento de las cláusulas recogidas en el presente convenio, éste se tendrá por resuelto, debiendo, en su caso proceder al reintegro de las cantidades abonadas, según la legislación, así como dejar libre las instalaciones y en las debidas condiciones y estado.

QUINTA.- Así mismo el Ayuntamiento tendrá la facultad de dejar sin efecto el presente convenio antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público.

SEXTA.- El presente convenio tendrá una vigencia del año 2023, mientras se cumplan los requisitos expuestos en el resto de cláusulas y no exista una renuncia expresa al uso de la misma por alguna de las dos partes.



GALZAR AGURAIN KIROL ETA KULTUR ELKARTEAREKIN LANKIDETZA-HITZARMENA 2023. URTERAKO

BILDUTA

Batetik, Ernesto SAINZ LANCHARES Jauna, NAN zenbakia [REDACTED] duena, Aguraingo Udaleko Alkate moduan eta,

Bestetik, [REDACTED], NAN zenbakia [REDACTED] duena, IFK G-014492073 duen Galzar Agurain Kirol eta Kultur Elkartearen Presidente eta Ordezkar moduan,

ZERA ADIERAZTEN DUTE

LEHENA.- Aguraingo Udalak, bere helburuen artean, kirolaren sustapena duela.

BIGARRENA.- Galzar Agurain Kirol eta Kultur Elkarteak, egungo egoitza Aguraingo Foru kaleko 19.ean – 2 aretoan duena, erakunde pribatua dela, nortasun juridikoarekin, irabazi asmorik gabea eta Euskal Herriko Kirol Erakundearen Erregistroan eta Aguraingo Udaleko Erakundearen Erregistroan 35. zenbakiarekin inskribatua, eta helburu nagusia ikasleen arteko kultura eta kirola hedapena eta sustapena dituela.

HIRUGARRENA.- Aguraingo Udal Txit Gorenak Galzar Agurain Kirol eta Kultur Elkartearen ibilbide luzea aitortzen duela, haren historiaren bidez frogatu dena eta kirolaren bidez gizarte-garapenerako plataforma bat dakarrena.

Eta azaldutakoaren eta Toki Erakundearen antolaketa, funtzionamendu eta araubide juridikoaren araudia onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 232 eta 233. artikuluetan jasotakoaren arabera,

AKORDIOA

Lankidetzak hitzarmen honen gauzatzea, XEDE duena Udalak Galzar Agurain Kirol eta Kultur Elkarteari 2023. urterako emango dion diru-laguntza zehaztea, elkarteak egiten dituen jardueri dagokienez, hala nola udal kirol instalazioen erabileraren doako lagapena, azaroaren 17ko Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorrean eta horren araudia onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan, Aguraingo Udaleko diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta diru-laguntzen Plan Estrategikoan xedaturikoaren arabera, hala nola ondokoekin bat etorrita

BALDINTZAK

LEHENENGOA.- Aguraingo Udalak 2023ko aurrekontuaren barruan, 341.481.020 diru-sail nominatiboan, hain zuzen ere, Galzar Kirol eta Kultur Elkartearentzako transferentzia onartu du, 5.000 euroko gehienezko diru-laguntza.



Aipatu diru-laguntza 2022-2023 Denboraldiari dagozkion jarduerak egitetik eratorritako gastuak ordaintzeko baliatuko da.

BIGARRENA.- Entitate bakoitzak ondoko konpromisoak hartzen ditu bere gain:

A) AGURAINGO UDALA

a) Diru-laguntzaren esleipena

- 5.000 €ko gehienezko diru-laguntza esleituko dio, hilabeteko epeetan ordainduko dena, 2023ko martxotik hasita eta hilabetero 500 €-ko kopurua emanez, eta abenduan 500 €. Azken zati hau diru-laguntzen zuriaketa egin eta gero ordainduko da.
- Esleitutako diru-laguntzak elkartearen kirol jardueren gastuen zati bat hartuko du bere gain, behin betiko diru-laguntzarako hauek hartuko direlarik kontuan:
 - o 4.250 € jardueren koordinazio gastuetarako, kirol materiala eskuratzeko eta ohiko eta ez-ohiko jardueren gastuetarako.
 - o 750 €: 18 urtetik beherako parte hartzaile bakoitzeko 30 € eta 18 urtetik gorako parte hartzaile bakoitzeko 15 €. Diru hau pertsonala kontratatuzko izango da.

b) Kirol Instalazioen erabileraren lagapena

- Erabili behar badu, dohainik utziko ditu beste udal kirol instalazio batzuk, aldezturik denbora nahikoarekin eskatu behar izanda eta Udalak berak ezarritako mugekin, edo, aldibereko erabilera balego, hainbat elkartek jarritakoekin.

B) GALZAR AGURAIN ELKARTEA

- Diru-laguntzaren xede diren jarduerak egin.
- Irailaren 30a baino lehen, egindako jardueren memoria teknikoa zein ekonomikoa aurkeztu, gastuak eta diru-sarrerak jasota (xede bererako diru-laguntzak barne).
- Diru-laguntzaren xede diren kirolari guztien baimen Arabako Foru Aldundiko Eskola-kirolean izena emanda daudela egiaztatuzko dokumentazioa aurkeztu.
- Laguntza ekonomikoaren xede diren gastuen ordainagiriak dagozkien fakturen bidez aurkeztu.
- Instalazioak elkartearekin loturiko jarduera eta helburuetarako erabili, erabilera horren erantzuleak izanda.



IRIZPIDE LINGUISTIKOAK

- Kirol taldeak jardueren eskaintza ele bitan zabalduko ditu: kartelak, liburuxkak, eskutitzak... Justifikazioa egiteko orduan eskaintza zabaltzeko eta jardueratan erabilitako hainbat eredu aurkeztuko ditu.
- Kirol taldeak eremu publikoan antolatzen dituen kirol-jardueretan (txapelketak, lasterketak...) euskara gaztelaniarekin batera erabiliko du: aurkezpenak, megafonia ... Zuriketean honen inguruko informazioa aipatuko du.
- Hitzarmena sinatzerakoan, Kirol taldeak Udalari jakinaraziko dio zein jarduera antolatu dituen eta zein hizkuntzatan ematen ari diren. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko du. Helburu nagusia lehen hezkuntzako umeei eskaintza erabat euskaraz egitea izanik
- Hitzarmena sinatzerakoan Kirol taldeak bere euskara planean azaltzen diren zein helburu lantzen ari den aipatuko du, eta zein da egungo egoera. Horretarako Udalak prestatutako plantilla bat baliatuko dute.
- Kirol taldeak Udalaren ordezkari izango den kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen lana erraztu beharko du, eta behar duen arreta eskaini.
- Udalak euskara ikasketak ordainduko dizkie (diru-laguntza bidez) Agurainen erroldatutako kirol begiraleei, beti ere, Udalak onartutako euskara ikasteko diru-laguntza deialdiaren oinarriekin bat etorritik
- Helburu hauen jarraipena, kirolean euskara sustatzeko dinamizatzailearen ardura izango da.

BERDINTASUN IRIZPIDEAK

- Kartelen eta diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren sustapen-elementu gisa egiten diren testuen edukietako hizkuntza eta irudiak modu ez-sexistan erabiltzea. Emakumeen edozein irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexista saihestea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate aniztasunaren balioak dituen irudia sustatzea.



- Diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txerta dadin sustatzea.
- Diru-laguntza jasotzen duen elkarte animatzea berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzera, Udalak urtean zehar antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.
- Egindako jardueren memorian, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopurua jasotzen duen informazioa jaso beharko da, sexuaren arabera bereizita.

HIRUGARRENA.- Hitzarmen honetan ezarritako diru-laguntza, helburu berbera duten beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera zein baliabide batzuekin bateragarria izango da, edozein administratibotik, erakunde publiko zein pribatutik etorrita ere, eta estatu mailakoak, Europa mailakoak zein nazioartekoak direlarik. Beti ere, laguntza horien oinarri arautzaileetan eraginik izan gabe. Hala ere, emandako diru-laguntzaren kopurua eta jarduera berbererako beste bideetatik lortutako baliabide ekonomikoen batuketara, ezin izango da jardueraren gastua baino handiagoa izan.

LAUGARRENA.- Jarduera bertan behera geratu edo Galzar Agurain Elkarte desagertuko balitz, edo hitzarmen honetan jasotako baldintzak beteko ez balira, hitzarmena baliogabetzat joko da, eta kasu horretan, badagokio, ordaindutako zenbatekoak itzuli beharko dira, legeriaren arabera, eta instalazioak hutsik eta baldintza eta egoera egokietan utzi.

BOSGARRENA.- Era berean, Udalak eskumena izango du hitzarmen hau, beraren epemuga aurretik, ondoriorik gabe uzteko, gainera etorritako interes publikoko arrazoiak baleude.

SEIGARRENA.- Hitzarmen hau 2023. urtean egongo da indarrean, gainerako klausuletan jasotako baldintzak bete eta alde bietakoren batek esanbidezko ukorik aurkeztu ezean.

2/ Aprobar el gasto que supone la suscripción de dicho convenio.

3/ Proceder a la firma del mismo.

15.- RUEGOS Y PREGUNTAS

No hubo ningún ruego, ni pregunta.

Y no habiendo más asuntos que tratar se levantó la sesión siendo las once horas cuarenta y cinco minutos de todo lo cual yo, la secretaria, doy fe.